

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 · 1958. Precio 20 ptas.

Jueves, 4 de septiembre de 1980  
Año LXXX.-Número 24.465

EL PROXIMO DIA 16

## Declaración de Suárez González sobre política general ante el pleno del Congreso

Madrid, 4.— El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, hará una declaración de política general ante el pleno del Congreso de los Diputados, el próximo día 16, según manifestó anoche a «Efe» Antonio Jiménez Blanco, portavoz del grupo parlamentario centrista del Congreso.

«El país, lo que quiere ya, de una vez —afirmó Jiménez Blanco—, es una mayoría estable gubernamental y que se afronten, también de una vez, los problemas reales».

«En estos momentos —añadió—, el presidente del Gobierno está en una postura de reflexión, de pacto, de preparación de una nueva estrategia, y eso es lo que se va a presentar el próximo día 16.

Preguntado si para esa fecha habrá nuevo Gobierno, el señor Jiménez Blanco dijo: «Eso no lo puedo asegurar, pero, dadas las circunstancias, seguramente algún cambio habrá». Efe.

## «LA INTEGRACION DE ESPAÑA EN LA C.E.E. NO SE HARA EN DETRIMENTO DE IBEROAMERICA»

Madrid, 4.— «No vemos contradicción entre las vocaciones europea e iberoamericana de España, son, al contrario, dos facetas complementarias», declaró ayer, a su llegada a Madrid, procedente de Roma, el secretario ejecutivo de la CEPAL, Enrique Iglesias.

«La integración de España en Europa —añadió— no se hará en detrimento de América. España tiene mucho interés en aquella región y lo importante es conciliar una cosa con la otra. Nos gustaría que los negociadores españoles con la CEE tuvieran en cuenta las relaciones de este país con Iberoamérica. Los países de Iberoamérica, gran reserva alimentaria y energética del mundo —dijo—, son un gran mercado para España».

El secretario ejecutivo de la CEPAL señaló también que durante su estancia en Madrid se entrevistará con el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, a quien le hará entrega de un documento sobre las posi-

bilidades de cooperación entre España y los países de Iberoamérica.

«Lo importante del informe es —señaló a Efe— la apertura a la cooperación comercial, tecnológica, en materia de inversiones, financieras y de orden energético entre España e Iberoamérica».

## Finalizan las vacaciones de la familia real

Palma de Mallorca, 4.— La familia real española tiene previsto finalizar sus vacaciones veraniegas —que este año han transcurrido en Palma de Mallorca— el sábado o el domingo, según han informado fuentes del Palacio de Marivent, residencia de los Reyes durante estas semanas de descanso.



Barcelona.—Durante la misa funeral celebrada ayer, el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, impuso a título póstumo sobre el féretro del general E. Briz Armengol, la Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco.—(Foto Efe).

## Manifestaciones de protesta en los funerales del general Briz Armengol

Barcelona, 4.— Con vivas a España, al Ejército y al Rey, y otras voces y gritos de apoyo al Ejército y contrarios al Gobierno, fue despedido el furgón en

que era trasladado el cadáver del general de intendencia, Enrique Briz Armengol, desde el palacio de Capitanía a la ciudad natal del extinto, Cariñena (Zaragoza).

Numeroso público se había concentrado ante el palacio. Las manifestaciones de protesta y los gritos de vivas al Ejército y a España, se han iniciado en el momento en que el féretro, llevado a hombros por generales del cuerpo de intendencia y representantes de los restantes cuerpos y fuerzas, ha salido al exterior del palacio, y se prolongaron durante varios minutos.

El funeral fue oficiado por el teniente coronel vicario Gaspar Cardona.

Ocupó un lugar destacado ante el altar, el ministro de Defensa Agustín Rodríguez Sahagún. El duelo familiar estaba integrado por la viuda del general Briz, doña Trinidad Caro; los cinco hijos del matrimonio, hijas políticas y demás familiares.

En el curso de la homilía, el oficiante ha dicho que «necesitamos que Dios nos ayude urgentemente; que Dios nos eche una mano y que ilumine el corazón de tantos hombres honrados y de buena voluntad, para que no se limiten a lamentar verbalmente las acciones terroristas, y para emprender una acción responsable, y para que se

pregunten de una vez si hacen todo cuanto pueden en el cumplimiento del sacrosanto deber de defender la vida de los españoles».—Efe.

SORPRESA EN LAS PALMAS

## NEGATIVA DE ATRAQUE A UN BUQUE SOVIETICO

La negativa de atraque, por parte de las autoridades españolas, al buque científico soviético Kosmonaut Yuri Gagarin en el puerto de La Luz ha causado sorpresa en Las Palmas, donde es frecuente la presencia de este tipo de barcos.

Según algunos observadores políticos, la desautorización para la entrada del buque soviético podría tener relación con las sesiones de trabajo que desarrollan en estos días los miembros de la Asociación de la Alianza Atlántica (ATA), próxima a la OTAN, en el vecino archipiélago de Madeira.

Sin embargo, un portavoz de la OID ha asegurado que la negativa obedece al estricto cumplimiento del convenio de pesca hispano-soviético, una de cuyas cláusulas incluye la presencia de un número determinado de buques soviéticos en España, cupo que se encuentra en estas fechas cubierto. Otros tres buques científicos de la misma nacionalidad tampoco han obtenido autorización para atracar en Las Palmas en los próximos días.

SEGOVIA

LA ACADEMIA DE ARTILLERIA HA INAUGURADO HOY EL NUEVO CURSO

El acondicionamiento de la N-110 a su paso por nuestra provincia (Pág. 6)

Circulación en sentido único por la calle del Marqués del Arco (Pág. 5)

REBAJAS EN ARTICULOS DE TEMPORADA CEREZO

## Reunión del comité ejecutivo del episcopado español

Madrid, 4.— El Comité Ejecutivo del Episcopado español se ha reunido hoy en Madrid, en la residencia de las Operarias Parroquiales. Asisten a la reunión la totalidad de los miembros del comité que son los cardenales de Madrid y Toledo, los arzobispos de Pamplona y Oviedo, los obispos de Huelva y Seo de Urgel, y el secretario general del Episcopado.

No se ha hecho pública oficialmente la agenda de esta reunión y, en medios eclesiásticos, no se espera información oficial sobre los temas tratados, ya que es habitual en este organismo no facilitar información ni antes ni después de las reuniones.

Cuartos de Baño

Roca

distribuidor oficial

Barrero

La Alameda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Teléf. 420671

## apunte del día

### Cultura y terrorismo

Otra vez el terrorismo vuelve a ser noticia, mejor dicho, no ha dejado de serlo. Otra vez se han alzado las voces de condena, proliferan los comunicados de repulsa y solidaridad, y mucha gente se pregunta si sirven de algo.

No sabemos hasta cuándo una sociedad puede resistir un balance tan alto de víctimas de la violencia, lo que si es cierto es que a fuerza de oír hablar de atentados mortales la gente deja de asombrarse y de preguntarse por la raíz de tan irracional fenómeno.

Es terrible pensar que nos estamos acostumbrando a la violencia y que ésta alcanza también a los más indefensos. Casi todos los días leemos en los periódicos que numerosos niños son maltratados, incluso por sus padres, abandonados o condenados a vivir en condiciones infrahumanas. Todo esto ¿no es también terrorismo?

El progreso y la cultura han llevado a la creación de organismos y sociedades para la protección de la naturaleza y los animales. Se dice que el grado de cultura de un país se mide por la cantidad de animales domésticos con que cuenta y los cuidados que éstos reciben. ¿Qué grado de cultura debe tener entonces, una sociedad donde los derechos del niño son frecuentemente olvidados?

Los niños aprenden lo que viven. Si les tratamos con violencia, quizá no deba extrañarnos que de mayores sean ellos los protagonistas del terrorismo.

**RENAULT** es más coche...

Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

MERCELINO OREJA SE AFIANZA

### EL HERALDO DE ARAGON

Luis José Suárez, dice:

Las posibilidades de que Marcelino Oreja continúe al frente del Ministerio de Asuntos Exteriores aumentan a medida que pasan las horas. Según todas las fuentes consultadas, la tesis de la sustitución por Fernández Ordóñez pierde fuerza paulatinamente. Según las citadas fuentes, Suárez está «demasiado a gusto» dirigiendo personalmente las relaciones con el exterior, para lo cual necesita un ministro «cómodo», como parece ser Marcelino Oreja, que no plantea problemas. Ordóñez imprimiría al ministerio, indudablemente, una marcha mucho más independiente de las indicaciones de la Moncloa.

Sin embargo, Fernández Ordóñez aspira seriamente a ocupar la jefatura de la diplomacia dentro del Gabinete y sus esfuerzos en el seno de la permanente —reunida el viernes, desde las seis y media de la tarde— y en sus conversaciones con Suárez irán en este sentido. Incluso, para ello parece contar con el apoyo de los liberales del partido. Recientemente, mantuvo una reunión con el ex ministro liberal Fontán en la que acordaron una coordinación de estrategias.

Otros rumores, sin embargo, señalan a Fernández Ordóñez como futuro ministro de Obras Públicas, Justicia o Cultura.

1981

### cambio

Recoge en su editorial:

El mayor monstruo que persigue al presidente Suárez es Suárez mismo. Su desconfianza, cortedad y miedo a enfrentarse al país cuantas veces haga falta han hecho de él un líder fantasmal que se destruye a sí mismo en descomunales batallas sin sonido. Un fantasma de Fritz Lang en cine mudo. Lo tenía todo hace un par de años y ahora escasamente tiene unos cuantos meses por delante. Si no nos ayuda «El guerrero del antifaz» o Sigmund Freud, nadie nos va a librar de elecciones anticipadas —probablemente, muy malas— en 1981.

La enorme desconfianza del presidente —desconfía de sus colaboradores, de sus ministros, de la prensa, de los líderes de la oposición y de su partido, pero, sobre todo, desconfía de sí mismo— se ha contagiado, invertida, a los desconfiados: cada vez menos líderes políticos y sociales confían en el presidente Suárez. Y sin contar con un mínimo de confianza de los socialistas, una

### COLABORACION

## LA CASA DE ROSALIA

Por Antonio Gimeno

Una inesperada circunstancia a lo largo de un viaje colectivo, me llevó hace pocas jornadas a visitar la casa donde pasó parte de su vida y falleció —en 1885— la gran poetisa gallega Rosalía de Castro. Nos propuso la visita el guía de la expedición, y salté de gozo en mi asiento cuando conocí la feliz propuesta.

Nacida en Santiago de Compostela en 1837, Rosalía entregó su alma a Dios en Padrón, la antigua Iria Flavia, rodeada de verdes, como verde es el paisaje de casi toda la región gallega. Cuando traspuse el umbral de la casa, hoy museo de recuerdos, que habitó la poetisa,

sentí la misma emoción que cuando visité en Mallorca la celda de Federico Chopín y en el Polanco santanderino, la casa de Pereda. La morada de Rosalía... Una más, me dije, para mi colección particular de lugares donde el arte y la literatura hubieron de manifestarse.

Pero la casa de Padrón es distinta. Al atravesar el pequeño jardín, o, mejor al cruzar el espacio que conduce a la casa propiamente dicha, sentí una emoción muy singular, porque la vida y la obra de Rosalía de Castro son también singulares. Y no más pisar el recibidor, al encuentro salíome el alma rosaliana, el aura de su sensibilidad. Imaginé a la poetisa sentada en su escritorio, en un día de lluvia, esculpiendo sus versos excepcionales. Sólo aquel alma doliente, sensitiva, en aquel lugar y en aquella casa, podía escribir aquellas líneas maravillosas:

Yo, desde mi ventana,  
que azotan los airados elementos,  
regocijada y pensativa escucho  
el discordante concierto simpático  
del alma...  
simpático del alma...  
¡Oh, mi amigo el invierno!

Y allí, frente al escritorio de Rosalía, me hice esta pregunta: ¿Hubiera sido poetisa Rosalía de Castro de no haber nacido y vivido en su Galicia entrañable? ¿Hubiera escrito versos —sus versos extraordinarios— alejada de su región natal? No lo sé; pero pienso que hubiera sido muy difícil.

La obra de Rosalía de Castro destila melancolía. No es extraño. Para su alma supersensible debió ser un calvario permanente su origen natal obscuro. De ahí, pienso yo, nace la impronta melancólica de sus versos. De otra parte, su afán por lo infinito. Cuentan sus biógrafos, que a punto de morir —en esa cama altísima— decimonónica, que en la casa-museo intacta se conserva— pedía a su hija Alejandra, la mayor, que la atendía con filial solicitud:

— Abre esa ventana, que quiero ver el mar...

Y el mar no se ve desde Padrón... Pero las ansias de inmensidad de Rosalía reclamaban ese derecho.

La visita a la casa de Rosalía de Castro pienso que ha de ser inolvidable. Al atravesar el huerto que rodea la casita, dije a alguno de los que me acompañaban:

— Se comprende que Rosalía escribiera versos admirables en este paraíso de verdor, de ensueño...

Pero luego rectificué. El «paraíso de verdor» quizá la ayudara, y mucho; y el paisaje gallego, y el Sar cercano. Pero para escribir como escribía Rosalía, era preciso poseer un espíritu excepcional, delicadísimo. Aquel jardín y aquella casa de Padrón me han confirmado en mi admiración por Rosalía. Tanto, que en el álbum de visitantes que a todos se ofrece en la casa-museo, hube de estampar, al terminar la visita, una frase muy breve y, como mía, muy pobre, pero creo que sincera: «¡Cómo te comprendo, Rosalía!»

razonable confianza de los nacionalistas y una firme confianza de su propio partido, la tarea de gobierno del presidente Suárez es casi imposible.

El condenado por desconfiado se va quedando progresivamente más solo y, al final, sólo le queda la salida de convocar elecciones a contrapelo y rompepié: 1981.

Las elecciones anticipadas en 1981 serán, en principio, malas para todos. La exasperación o cansancio de una gran parte de la opinión nacional pueden castigar con su voto a todos los grandes partidos democráticos, a la UCD, al PSOE, al PNV y aun a los nacionalistas catalanes de Pujol. Unas elecciones celebradas en tal momento, con tantos problemas pendientes y sin que el nuevo régimen haya podido anotarse aún algunos triunfos de peso, sólo primarán a la abstención y al voto loco o al voto de la ira. Hay que impedir 1981.

### LA FERIA DEL DIA

### EL IMPARCIAL Juan Pla, escribe:

Al socialista Solana, cuyos méritos políticos son tan respetables como los de cualquier ciudadano, le dio por opinar, hace unos días, acerca del carácter intrínseco de la Guardia Civil. Dijo Solana que ese asunto ya estaba decidido, por consenso, y que la Benemérita no pertenecía al Ejército (...).

Contra la opinión, libre y respetable, del diputado Solana circula por ahí la opinión contraria del todavía ministro de Defensa, don Agustín Rodríguez Sahagún, quien afirmó, en su día, que la Guardia Civil pertenecía y seguiría perteneciendo al Ejército. Dos temas acuciantes calientan los ánimos de la opinión pública: el de la Guardia Civil. Nos consta, por el testimonio directo de algunos militares y de otros tantos políticos de primera fila, que no todo el Ejército está dispuesto a condescender con las tesis y consensos que se fraguan entre la izquierda parlamentaria y el partido gubernamental. Esto, de ser así, puede resultar muy grave para el país. La tesis de Solana, mientras no sea ratificada públicamente por el Parlamento y por el Rey, no deja de ser una opinión particular. Ya se ha visto, pues, el relámpago. No tardaremos en oír los truenos.

### TERRORISMO Y PENA DE MUERTE

### ABC Comenta en su editorial:

Ante la noticia del nuevo crimen cometido por el terrorismo en Barcelona, el asesinato del general Briz Armengol, junto al que ha caído gravísimamente herido un soldado de diecinueve años, y también ha sido herido, de menos gravedad, otro soldado de la misma edad, resultaría insuficiente comentar y limitar a repetir las consabidas e inútiles frases de condena y de repulsa (...).

No cabe planteamiento más claro del problema. La lucha contra el terrorismo, la única eficaz, debe comenzar por la reforma para su posible, legítimo y necesario endurecimiento, de las leyes contra el terrorismo en el seno del Poder Legislativo. Ahí, en el ámbito parlamentario, tienen la oportunidad idónea, políticos y partidos, para condenar de verdad, no sólo con declaraciones, sinceras, pero ocasionales e ineficaces, al terrorismo, estableciendo los castigos adecuados en las leyes.

Después del acto de terrorismo desalmado de Bolonia, la Prensa y los partidos políticos italianos piden el restablecimiento de la pena de muerte para los crímenes terroristas. Y siendo, como lo es, posible la reforma de la Constitución española, a tenor del articulado de su título X, no se comprende qué obstáculos existiría para restablecer la pena de muerte, para crímenes terroristas, en España, si se quiere combatir de verdad y a fondo el terrorismo.

### RESIDENCIA MARISTA «SANTA MARIA»

Curso 1980-1981

Habitaciones con servicio completo

Salas de Juego y Televisión

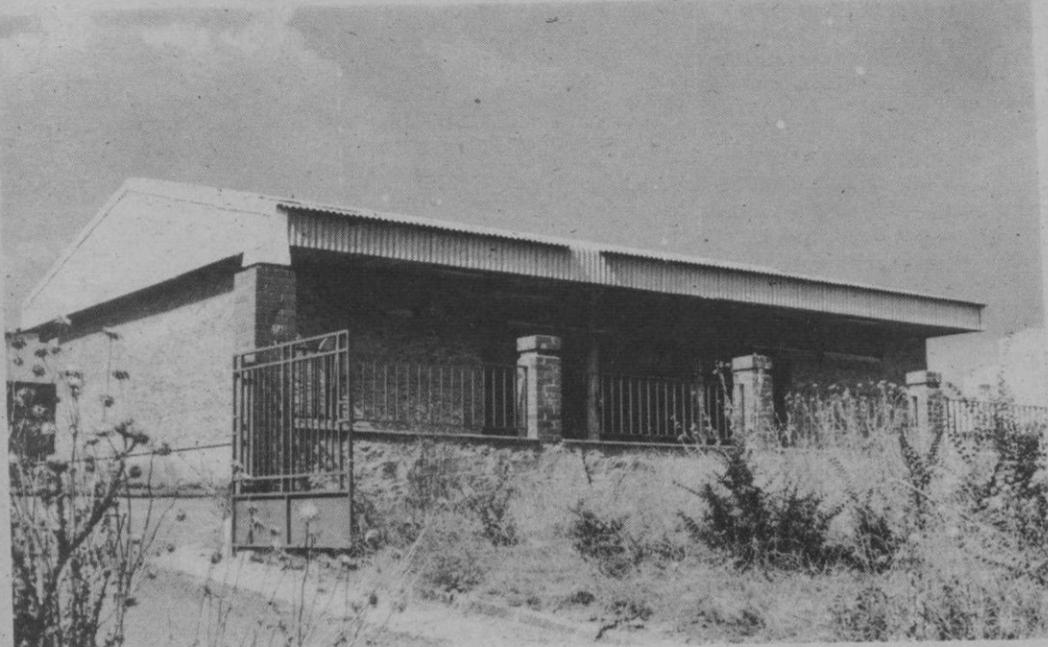
Frente a Estación de Autobuses

NOTA.— Se admiten residentes de los distintos Centros Docentes de Segovia.

Información: Teléfono 42 57 61

# EL MATADERO MUNICIPAL: EL PEOR «NEGOCIO» DEL AYUNTAMIENTO

TIENE UN DEFICIT ANUAL DE UNOS 12 MILLONES DE PESETAS



La Comisión Municipal Permanente trató, como informamos ayer, el tema del matadero en el capítulo de urgencias. El matadero municipal, nacido

## La encomienda de número del Mérito Civil a D. Fernando Albertos

Don Fernando Albertos Redondo, exdirector general de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y ahora asesor cultural de la misma, ha sido distinguido con la encomienda de número de la Orden del Mérito Civil, concesión que le ha sido comunicada por la Cancillería de las Ordenes del Ministerio de Asuntos Exteriores.

con mal pie, a causa de los problemas surgidos con los constructores en cuanto al tiempo de edificación, ya que éste se iba prolongando en exceso, ha sufrido un nuevo deterioro, cuando, por sobrecarga, se ha hundido un rail de los que soportan los enganches de los que se cuelgan las reses. Afortunadamente, en la sala donde ocurrió el suceso no se encontraba personal del matadero.

Lógicamente y ante la seriedad de las averías, se ha puesto manos a la obra en su reparación.

Según nuestras noticias, en la Comisión Municipal Permanente se habló desfavorablemente en torno al matadero ya que supone uno de los peores «negocios» del Ayuntamiento, que viene a reportar a éste una pérdida anual de unos 12 millones, sin contar compra y repa-

ración de material e incluso hay quien piensa que lo mejor que se puede hacer es desembarazarse de él.

Lamentamos no poder ofrecer más información gráfica ante la negativa muy «sui generis» del encargado del matadero.

(Fotos: F. Aranguren)

## TEATRO

### Mañana, la compañía de José Rubio

En sesiones de tarde y noche, mañana, la compañía que encabeza el conocido actor José Rubio se presentará nuevamente en el teatro Juan Bravo, para reponer una vez más la popular comedia «Enseñar a un sinvergüenza», de Alfonso Paso, que José Rubio lleva interpretando varios años y que también ha sido llevada al cine, protagonizada por el mismo actor. Con José Rubio actúan Anabel Montemayor, José Montijano, Mercedes Aguirre y Mary Delgado.

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

HORMIGON

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Teléfono 412680  
D.C.E. C-40/4097

## 700 participantes en el 28 Congreso Internacional de Ciencia Farmacéutica, que se celebra en Madrid, visitaron ayer Segovia

Alrededor de 700 personas, 675 con más exactitud, de las 1.600 que participan en Madrid en el 28 Congreso Internacional de Farmacia estuvieron realizando una visita turística a nuestra ciudad, transportados en unos 13 autobuses que requirieron la presencia de dos agentes municipales en todos sus desplazamientos y maniobras. En primer lugar visitaron el alcázar y posteriormente la catedral para después comer en el Palacio de la Floresta y partir a Madrid desde el aparcamiento de camiones y autobuses de la Vía de Roma, pudiendo contemplar mientras bajaban la calle de San Juan el bimilenario acueducto.

Los participantes al Congreso y los trasladados a Segovia puede decirse que representan a casi todas las naciones del mundo.

Durante su estancia en Segovia causaron la natural curiosidad de los segovianos quienes pocas veces habíamos visto unos grupos turísticos de tan-

tos y tan diversos componentes.

El numeroso grupo llegó a nuestra ciudad a mediodía, tras visitar Avila y durante su estancia en España han visitado también El Escorial y Toledo. El Congreso se inauguró el lunes y la organización y programación del mismo ha corrido a cargo de la empresa «Central de Congresos».

### Carlos Carrasco, asesor permanente del estudio de reconocimiento territorial de Castilla - León

Los directores generales de los distintos departamentos del área económica del Consejo General de Castilla y León se han reunido en Burgos con el presidente del Consejo, señor García-Verdugo, con el fin de analizar la marcha de los trabajos del Estudio de Reconocimiento Territorial de Castilla y León, que, como se sabe, está desarrollando un equipo de expertos de la empresa Eyser —adjudicatario de dicho trabajo— con la financiación del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Con el objeto de impulsar al máximo el desarrollo de estos trabajos, el Consejo ha designado a don Carlos Carrasco y Muñoz Vera como asesor permanente del Estudio de Reconocimiento Territorial y a don Benito Díez Martín, secretario general técnico de la Consejería de Obras Públicas, como codirector del mismo. La decisión ha sido comunicada al director del Estudio, don José María Pliego, subdirector general de Planificación del CEOTMA.

## Próximos cursos de formación empresarial

La Cámara de Comercio e Industria de Segovia está preparando la organización de dos cursos de formación empresarial para Segovia, que se desarrollarán en el próximo curso. La organización de estos cursos se produce dentro del convenio entre el Consejo Superior de Cámaras y el IRESCO.

## EL CAMPO

### TABLA SALARIAL PARA EL SECTOR AGRARIO DE LA PROVINCIA

El delegado provincial de Trabajo ha ordenado la inscripción del acuerdo de revisión de la tabla salarial del convenio colectivo agrario de Segovia, con efectos de primero de abril del presente año. Y una vez registrado dicho acuerdo, será remitido al IMAC.

La tabla salarial, del convenio colectivo agrario en nuestra provincia, según ha sido publicada en el B.O. de la provincia de Segovia, es la siguiente:

A) Trabajadores fijos: Encargados y capataces, 902 pesetas. Especialistas (tractoristas, vaqueros, pastores, etc), 881. Mozo de labranza y peón no cualificado, 860. Guardas, 860.

B) Trabajadores eventuales: Especialistas (entresaca de remolacha, pela y olivo de pinos, siega y arranque de leguminosas, 902. Peón no cualificado 881.

## II Feria de Cerámica Popular de Castilla-León

Del 17 al 21 de este mes se celebrará en El Poniente la II Feria de Cerámica Popular de Castilla-León que organiza el Ayuntamiento de esta ciudad con motivo de sus fiestas. La primera edición de la Feria se celebró el año pasado, constituyendo un éxito en cuanto a ventas y número de visitantes. La respuesta que está teniendo hasta ahora la convocatoria de este año es muy favorable, habiéndose doblado el número de alfareros representados con respecto al año pasado que fueron diez.

Entre los que acuden al presente certamen, se encuentran los alfareros segovianos Sebastián Martín (de Fresno de Cantespino) e Ignacio Sanz (de Lastras de Cuéllar).

La muestra consiste en una amplia y variada representación de la alfarería de la región. Tres son las condiciones impuestas por la organización para participar en la misma: «Tratarse de alfares ubicados en Castilla-León, que todas las piezas puestas a la venta hayan sido realizadas con o sin torno, pero nunca en molde y que sólo pueden estar presentes alfareros, no vendedores.

## Información pública sobre línea eléctrica trifásica de alta tensión

Ministerio de Industria y Energía. Delegación Provincial. Segovia. A los efectos prevenidos en el artículo 9 del decreto 2.617/1966 y artículo 10 del decreto 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto, de su utilidad pública de una línea eléctrica trifásica de alta tensión cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: D. Juan de Frutos García (Empresa Eléctrica), con domicilio en Fuentespelayo.

Lugar donde se va a establecer la instalación: Tendrá su origen en la subestación de Unión Eléctrica, S. A., sita en Escalona del Prado, donde se instalará una caseta para albergar los elementos de protección, finalizando en un apoyo fin de línea en Fuentespelayo, discurriendo por los términos municipales de Escalona del Prado, Aldea Real y Fuentespelayo.

Finalidad de la instalación: Atender al aumento de demanda de energía eléctrica en la zona.

Características principales: Tensión 15 kV; longitud 8.560 metros; conductores de aluminio-acero de 78,6 milímetros cuadrados de sección; aisladores de cadenas de vidrio y apoyos de hormigón y metálicos.

Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: 6.276.049 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía, sita en calle José Zorrilla, 68, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 2 de septiembre de 1980.—EL DELEGADO PROVINCIAL, Luis Alberto López Muñoz.

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 5 de septiembre.

Van 249 días; faltan 117.  
Sol: De 7,46 a 20,40.

SANTORAL

Santos: Lorenzo, Justino y Abdulá.

PENSAMIENTO

«No hay refrán que no diga una verdad, y si no una es por que dice dos» (Refranero)

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: 254

FARMACIA DE GUARDIA

José Zorrilla, 45.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,9.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 30,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 281,6.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 18,8.  
A las 11: 22,2.

En España

Mañana habrá aumento gradual de la nubosidad en el norte

# AGENDA

de Galicia y litoral Cantábrico, con alguna lluvia débil, según el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será variable en el alto Duero, cabeceras del Ebro y en puntos del litoral mediterráneo. En Canarias estará nuboso en el extremo septentrional del archipiélago, y cielo poco nuboso o despejado en las demás regiones de España.

Las temperaturas seguirán sin cambios notables.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio Lorenzo, José Hernández, José Guerrero, Jorge Castillo, Balaguero, Guinovart, Gordillo, H. Mompoy y Saura, obra gráfica.

Horario: De 9,30 a 1,30 y de 16,30 a 20,00.

EN GALERIA ALMUZARA

Jesús Ibáñez.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia Martínez Cejudo, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, agradece con estas líneas las numerosas muestras de afecto y condolencia recibidas con motivo del fallecimiento de su hermano Diego Martínez Cejudo (q. e. p. d.), ocurrido el pasado domingo 31 de agosto.

REGISTRO CIVIL

15 nacimientos,  
1 defunción y  
10 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Manuel Alfonso García y de Cal, hijo de Manuel y de Olga Mercedes. Jesús Naranjo y Redondo, de José y de Antonia. Manuela Villaverde y Adeva, de Gregorio y de Manuela. Rafael Manzanares y Casado, de Rafael-Pablo y de M.ª del Carmen. José-Ignacio del Río y Chicharro, de José Luis y de Concepción. M.ª Fuencisla Tardón y Revenga, de Esteban y de M.ª de los Angeles. Sheila Vicente y González, de José María y de M.ª del Pilar. Eduardo García y Durán, de José Lujs y de Gregoria. Alicia Alvaro y Martín, de José Ángel y de M.ª del Pilar. Rodrigo Escudero y Martín, de José y de Rosa María. Javier Ramos y María, de Jesús y Araceli. Diana López y Almoguera, de Emilio-Miguel y de Mercedes. Ana María Casas y Sanz, de Jesús y de Elvira. Ricardo de Andrés y Llorente, de Leoncio y de M.ª del Pilar. M.ª Teresa Barroso y Cejudo, de Antonio y de M.ª Teresa.

Defunciones: Pedro Puentes y Barreno, de 47 años.

Matrimonios: Pascual Vicente y Gómez, con M.ª del Carmen Marías y Peña. Jacinto Calvo y Úlcia, con M.ª Magdalena Yagüe y Anaya. Antonio Postigo y Pedrazuela, con M.ª del Carmen Navarro y González. Vicente Nogales y Agradados, con M.ª Margarita Soriano y Sanz. Fernando Luis Agradados y Cues-

ta, con M.ª Jesús Borregón Serrano. Vicente Hernández y Borregón, con M.ª Benita de la Fuente y Maroto. Santiago Cañón y López, con M.ª Misericordia Moreno y de Frutos. Vicente Vidal y Llorente, con M.ª Ascensión Escudero y Robledo. Fernando Sacristán y Gonzalo, con Raquel Asenjo y García. Leonardo Sánchez-Aguilera y Fernández, con M.ª Begoña Peña y González.

CULTOS

APÓSTOLADO DE LA ORACION

Mañana primer viernes de septiembre, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misa a las diez y media; por la tarde a las seis y media exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media en que se hará la reserva y a continuación celebración eucarística.



PARA HOY

PRIMER CANAL

13,45 Carta de ajuste.  
13,56 Apertura y presentación  
13,57 Avance telediario  
14,00 Programa regional simultáneo.  
14,30 Gente hoy.  
15,00 Telediario.  
15,35 La escoba espacial.  
16,00 Despedida y cierre.  
18,15 Carta de ajuste.  
18,30 Apertura y presentación.  
18,35 Barrio Sésamo.  
19,00 Epsilon.  
19,30 Animales, animales, animales.  
20,00 Harold Lloyd.  
20,30 El canto de un duro.  
21,00 Telediario.  
21,30 Ciudades del mundo.  
22,30 Grandes relatos.  
23,30 Ultimas noticias.  
23,50 Buenas noches.  
23,53 Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

19,30 Carta de ajuste  
19,45 Presentación y avances.  
19,47 Redacción de noche.  
20,35 Polideportivo.  
21,00 Encuentro con las letras.  
22,00 Tribuna económica.  
22,45 Horizontes.  
23,25 Buenas noches.  
23,28 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

13,45 Carta de ajuste.  
13,56 Apertura y presentación.  
13,57 Avance telediario.  
14,00 Programa regional simultáneo.  
14,30 Gente hoy.  
15,00 Telediario.  
15,30 Cosas.  
19,30 Con ocho basta.  
20,25 Mas vale prevenir  
21,00 Telediario.  
21,30 Pantalla abierta.  
22,30 Grandes relatos.  
23,30 Ultimas noticias.  
23,50 Buenas noches.  
23,53 Despedida y cierre.

## ESPECTACULOS

CERVANTES

Hoy 7,45 y 10,30, estreno. APTA ALFREDO LANDA, en

EL REDIEZCUBRIMIENTO DE MEXICO

con Marta Miller y Dacia González

A partir de mañana, JUD SPENCER en

PEGA FUERTE

Apta para todos los públicos

SIRENAS

Hoy 7,45 y 10,30, estreno. 18 años

COMO HUMO SE VA

¡Un pedal incontrolado de carcajadas! con Cheech y Chong

VICTORIA

Hoy 7,45 y 10,30, estreno. 18 años

BILITIS de David Hamilton

Comedia erótica en versión original subtitulada

### TEATRO JUAN BRAVO

Mañana viernes, único día 8 tarde y 11 noche

ENSEÑAR A UN SIRVERGÜENZA

de Alfonso Paso

Una vez más JOSE RUBIO, con MARY DELGADO, ANABEI MONTEMAYOR y MERCEDES AGUIRRE con JOSE MONTIJANO

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### CLINICA MEDICA Y RADIOLOGICA

C/ Valdelágula, 1 (Junto Plaza Mayor)  
Teléfono 41 36 78. Contestador automático

RADIOLOGIA

Radiodiagnóstico RX  
Electrología

D. JOSE A. LUCIO PEREZ

Consulta diaria excepto sábados  
Mañana, 9,30 a 11,30  
Tarde, 4,30 a 7,00

MEDICINA INTERNA

D. JOSE MARIA TOVAR DE LA CRUZ

Consulta diaria excepto sábados  
Tardes, 4,30 a 7,00

Dr. J. IZQUIERDO PABLOS

Medicina Interna  
Aparato Circulatorio

CONSULTA: Lunes, miércoles, viernes, de 4 a 6.  
Avenida Fernández Ladreda, 25,  
1.º D. Teléfono 42 92 42

El doctor don Tomás Calvo del Olmo, comunica el traslado de consulta a la calle Daoiz, n.º 31, 2.º derecha, de 4,30 a 6,30. Nuevo teléf.: 412134

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO TOCOCINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

SUSPENDE LA CONSULTA DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE

Gobernador Fdez. Jiménez, 11. 5.º A. Telf. 429624.

INTERESA LOCAL

comercial, de 80 a 300 m.2 aproximadamente en *Compra, Traspaso o Arriendo*

Ofertas con máximos detalles al Apartado 565. Valladolid. (Ref. Local)



7,00, Matinal cadena Ser.  
8,30, Cosas de Segovia.  
9,00, Informativo.  
9,03, Cosas de Segovia.  
10,00, Informativo.  
10,03, Su programa.  
11,00, Mediodía cadena Ser.  
12,00, Informativo.  
12,05, Su programa.  
13,00, Informativo.  
13,05, Variante musical.  
13,20, Deportivo 80.  
13,30, Información local.  
14,00, Musical.  
14,30, Informativo de las 2,30.  
14,45, Información local.  
15,30, Las 80 canciones del verano.  
16,00, Informativo.  
16,03, Miedo al ayer.  
16,30, La mujer que nadie conoció.  
17,00, Informativo.  
17,05, Media tarde.  
17,30, Confidencias.  
17,45, Ultimos discos.  
18,00, Informativo.  
18,05, Música para todos.  
19,00, Informativo.  
19,03, Ritmos ligeros.  
19,30, Santo rosario.  
20,00, Informativo de las ocho.  
20,30, En punta.  
20,45, Desfile de intérpretes.  
22,00, Informativo de las diez.  
22,15, Información local.  
22,30, La noche es joven.  
23,00, Superventas de oro.  
23,15, Los grandes del jazz.  
23,30, Hora 25.  
1,00, Medianoche.  
2,00, Cierre.

# ¿DEMOCRACIA EN EL PATRIMONIO HISTORICO ARTISTICO?

Avalado por 16 firmas debidamente identificadas, recibimos un escrito en el que se nos advierte que los firmantes del texto que adjuntan no tienen nada en contra del propietario de la vivienda a la que se refieren. El texto que nos remiten es copia —dicen— del enviado al Gobierno Civil de la provincia, y en él, entre otras cosas, se expresa lo siguiente:

«Nos sentimos orgullosos de esta ciudad monumental, pero no por ello vamos a decir a todo que sí, ya que son muchas las resoluciones que adopta la comisión del Patrimonio Histórico Artístico que no llegamos a comprender. Si el plan de ordenación de la ciudad de Segovia indica que en toda su zona amurallada, no se pueden construir nuevas edificaciones... ¡que no se construyan! Si hay que seguir una línea ambiental de construcción en todo el casco

antiguo ¡que se siga! pero, eso sí, que sea para todos igual.

A las irregularidades en la construcción de obras ya finalizadas —en la mente de todos los segovianos están la plaza de los Espejos, calle Martínez Campos, calle Doctor Velasco y un largo etc.— hay que sumar ahora las que se están llevando a cabo en la plaza del Socorro núm. 7. Con más o menos rapidez, de la noche al día, se ha derruido un edificio que constaba de una planta baja —utilizada hasta hace unos años en taller de cerrajería— así como la vivienda del piso adosado al citado taller. Con la misma rapidez se ha levantado en toda su extensión una vivienda que consta de sótanos, planta baja, garaje y vivienda con cubierta aprovechable. Eso sí, se ha edificado, o mejor dicho se está edificado con la intención de que quede al estilo antiguo, simu-

lando su frontal, puertas y ventanas.

Por dentro nadie sabe lo que ha pasado, aunque hay fotografías y testimonios de vecinos que pueden dar buena fe de cómo se ha aprovechado la muralla, que en su día se utilizará como terraza; de la instalación de un tanque de fuel-oil en el sótano, sin previa aprobación y consentimiento de los vecinos, a lo que se puede sumar un largo etc., que la Comisión del P.H.A. y el propio Ayuntamiento no quieren observar haciendo la vista gorda.

Mientras tanto, el propietario de la casa colindante, hace tres o cuatro años, cuando solicitó poderla derribar, no se le dejó más que reformarla por dentro, sin permitirle levantar un piso más.

Por otra parte son muchos los vecinos de esta zona los que están intentando tirar sus viejas viviendas para construir las nuevas, respetando las alturas permitidas, y por más trámites y papeleos que hacen, sus gestiones son inútiles.»

# Un pintor segoviano en la localidad balear de Sóller

En la localidad balear de Sóller trabaja, desde hace años, un pintor segoviano que se ha formado artísticamente en aquella bella población, y cuya muestra pictórica ya ha dado a conocer en nuestra ciudad en una exposición colectiva.

Sobre él ha publicado nuestro colega «Diario de Mallorca» una crónica de su corresponsal, Nicolás Díez, que por su interés por tratarse de un segoviano reproducimos a continuación:

«Jesús Montejo, segoviano de nacimiento y militar de profesión, llega a Sóller en 1973, estableciendo aquí su residencia, y ya desde los primeros días compagina sus obligaciones castrenses con su gran vocación: la pintura, ejerciendo la enseñanza del dibujo en un centro docente.

Su vocación artística comienza a perfilarse cuando conoce al pintor francés Pierre François con el que recorre diversas ciudades españolas, dedicándose a la restauración de obras de arte, en su mayoría antiguas y valiosas piezas pictóricas albergadas en templos y monasterios. Más tarde, su inquietud por conocer nuevas técnicas y estilos le lleva a estudiar con los maestros Mingorance, Gui-

llermo Castellanos e Hidalgo de Caviedes, y a partir de esta etapa su carrera inicia una marcha ascendente en la que su arte, incipiente, adquiere características propias. Pinta con afán y vehemencia, conoce a Ventosa, perfecciona su estilo y alcanza luego la madurez. En esta nueva época destacan en sus obras los trazos impresionistas de gran fuerza, luz y colorido y la crítica le define ya como «uno de los contados pintores que ha logrado acercarse más exactamente al reflejo del milenario olivo, envolviendo su temática en una misteriosa atmósfera.

Montejo ha participado en varias exposiciones individuales y colectivas en Segovia, Zaragoza, Toledo, Jaén, Aranjuez, Madrid, Bilbao, y últimamente en Sóller, en «Sa Botigueta», con ocasión de las fiestas del Firó 1979, con un rotundo éxito. En su última época, que bien podría calificarse ya como la etapa mallorquina del pintor segoviano, Montejo ha expuesto en Inca, Pallença, Alcudia, Llucmajor, Felanitx y Palma con gran aceptación por parte de la crítica palmesana, que se llevará a cabo probablemente a principios del año próximo.»

BARBARA REY  
Y  
ANGEL CRISTO

PRESENTAN

CIRCO RUSO

CON LA NUEVA PRODUCCION 1980  
UN ESPECTACULO UNICO Y EXCEPCIONAL PARA

SEGOVIA

INSTALADO EN EL RECINTO FERIAL

ii DOS PISTAS PANORAMICAS  
Y ESCENARIO GIRATORIO !!

5  
VIERNES

AL

7  
DOMINGO



20 PAISES PARTICIPAN EN ESTE GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ESPECTACULAR CON MAS DE 300 ARTISTAS Y LA PARTICIPACION ESPECIAL DE LA MAS DESTACADA FIGURA DEL CINE, CIRCO Y DE LA TELEVISION:

ANGEL CRISTO

RECONOCIDO INTERNACIONALMENTE  
COMO EL MEJOR DOMADOR DEL MUNDO

MAÑANA VIERNES

COLOSAL  
ESTRENO

A  
LAS

8,30  
TARDE

A  
LAS

11  
NOCHE

NOTA: DESPACHO DE LOCALIDADES EN LAS TAQUILLAS DEL CIRCO A PARTIR DE LAS ONCE DE LA MAÑANA.

**Prohibida la circulación en el sentido ascendente de la calle Marqués del Arco**

La Comisión de Transportes del Ayuntamiento ha adoptado el acuerdo de suprimir el tráfico por la calle Marqués del Arco, en la dirección ascendente. Es decir, no se podrá circular por dicha calle, desde la Plaza de la Merced, en dirección a la Plaza Mayor, quedando únicamente permitida la circulación en el sentido contrario. El acuerdo entrará en vigor mañana, día 5. Con esta medida se espera evitar los problemas que en la citada calle se formaban debido a la estrechez de la misma en algunos de sus tramos. Por otra parte, y siendo prohibida la calle Daoiz, en dirección a la Plaza de la Merced, tan sólo se perjudican quienes habitan en ésta.

1 X 2

Se informa al público apostante, que el cierre de sellado de boletos en los establecimientos receptores, será el siguiente:

**Provincia: Jueves noche.**  
**Capital: SIETE de la tarde del viernes.**  
**Delegación: DIEZ de la noche del viernes.**

## Ronda Segoviana celebró su cuarto aniversario



(Foto: F. Peñalosa)

El popular grupo folklórico «Ronda Segoviana» celebró en la noche de ayer su cuarto aniversario, con una cena en la plaza de San Martín. El grupo fue subiéndolo de tono la alegría de la celebración que concluyó muy avanzada la madrugada entre cánticos. Numerosas personas que en esos momentos paseaban por el lugar hicieron un espontáneo corro en torno a la mesa de los componentes de la «Ronda», sumándose de esa manera a su fiesta, sencilla y divertida.

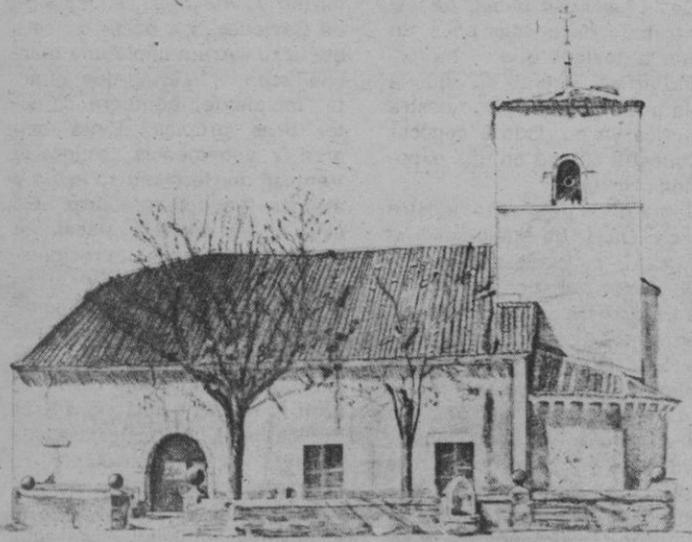
CLUB  
LAGO

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio  
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

# FIESTAS EN ARCONES



Iglesia parroquial de San Miguel Arcángel de Arcones

Como es tradicional, Arcones se prepara para celebrar las fiestas en honor de su Patrona, la Virgen de la Lastra, los próximos días 7, 8 y 9 de septiembre.

Lugar perteneciente a la Comunidad de la Villa y Tierra de Fecraza, como reza en algún nomenclator, Arcones se halla situado en una zona privilegiada de nuestra provincia. Literalmente recortado en la falda norte de la sierra de Guadarrama, con sus 1.152 metros de altitud, goza de un clima seco y frío, ideal para el verano, lo que hace que lo elijan para pasar sus vacaciones personas de los lugares más lejanos de nuestra geografía.

La forma, estilo y materiales de sus viviendas son los típicos de esta zona de Castilla la Vieja: paredones de piedra, en muchos casos sin revestir, y sus tejados de filas sencillas de teja roja acanalada.

Su nombre no es un derivado de arcas, como a primera vista pudiera sospecharse, por ser dicho mueble muy corriente en el ajuar doméstico de otro tiempo, sino que proviene de *halcones* o lugar de cetrería, deportes o actividad que tanta importancia alcanzaron en la Edad Media. Aun hoy, en su tupido monte de enebros milenarios, de aire señorial y vetusto, anidan varias parejas de rapaces, similares a los halcones: alcotanes, aguiluchos y halcones propiamente dichos.

Es lo que pudiéramos llamar un pueblo pequeño pero modernizado y, dentro de lo que cabe, puesto al día; pero conservando el sabor de su auténtico tipismo. Pionero en contar con agua corriente en sus viviendas, y sus calles con firme de hormigón, gracias a la gestión diligente de su Ayuntamiento, aunque aún falten otros logros por conseguir, sobre todo los orientados a frenar el éxodo constante de la juventud y evitar que emigre a otros lugares en busca de diversiones y actividades propias de su edad. Como cuenta con un completo y moderno grupo esco-

lar, a él acuden diariamente los niños de varios pueblos cercanos.

Desde época inmemorial, el rendimiento de su agricultura fue siempre escaso, por lo que su principal medio de vida es la ganadería. Así, sus derivados son los que han proporcionado al pueblo más renombre: cochinillo, cordero asado, caldereta, productos gastronómicos de sabor exquisito, cuyo principal secreto estriba en su autenticidad y en la sencillez de su preparación.

Sus habitantes, de probada austeridad y entereza, nobles y hospitalarios, son descendientes de aquellos hidalgos castellanos que ofrendaban su propia vida en defensa de su honor y poseen tan alto sentido de la honradez, que conceden tanta importancia a la palabra hablada como a la escrita. Su ascendencia más próxima la constituye aquella legión de pastores transhumanes, con temple de héroes y vocación de mártires, sobrios hasta límites extremos, que importaron la caldereta de Extremadura y llegaron a igualar y aún a superar a los extremeños en el arte de guisarla, hasta el punto de que su fama se ha extendido por la provincia de tal forma que hay quien la cree originaria de esta comarca de la sierra.

Al visitante que llega a Arcones por primera vez, conviene advertirle que, desde la atalaya de este pueblo sencillo y pintoresco, podrá otear la campiña segoviana con un sentimiento de alegría, de libertad y hasta de desafío; pero nunca podrá mirar hacia la sierra sin sentirse sobrecogido e impotente, porque después de recrearse la mirada en el dulce verdor de sus pinares, se detendrá siempre, con admiración y respeto, en su gruesa mole, e invariablemente se posará allá arriba, en la gigantesca roca llamada Berrocosa, rampa de lanzamiento, hacia el vacío, de los hombres pájaro, desde donde tantas veces se convierte en realidad uno de los primeros sueños de la

humanidad, y se perderá extasiada, en esa línea imaginaria que marca el horizonte infinito y azul, en esa figura caprichosamente dibujada por el cielo y la tierra en su aparente punto de unión... Sierra y cielo, unidos amorosamente en dulce idilio como dos dioses del Olimpo, y la amplia campiña que se prolonga por la gran llanura de la tierra de Sepúlveda, para solaz del espíritu y relax de los sentidos.

Si Castilla es una A prolongada, perezosa y somnolienta, Arcones es el principio y fin de esa A, la cabecera donde se apoya para gozar de su sueño profundo y feliz. Arcones, prolongación de Extremadura, corazón de la sierra, soberbia, majestuosa, impresionante, que se yergue a vuelo de pájaro, casi a tiro de piedra, de las últimas casas de su barrio de La Mata.

La sierra y el cielo, cantados en estrofas dulces pero viriles, por el ilustre poeta de San Pedro de Gaillos, D. Eulogio Moreno, cuyas cenizas reposan en nuestro sencillo cementerio, mezcladas con las de aquellos que, pastores como él al fin y al cabo, un día fueron sus feligreses. El emigró a la campiña, quizás buscando la belleza, la poesía y el encanto de la sierra, y tanto llegó a amarla, que prefirió quedarse aquí, para dormir a sus bordes su sueño eterno.

Honor a los muertos. Honor y sentidas plegarias a la Virgen de la Lastra, su excelsa Patrona, para que haga de Arcones un lugar próspero y acogedor, para alegría y bienestar de los que siguen empadronados en él, para satisfacción y orgullo de los que se vieron obligados a emigrar un día y para admiración de los que, siendo de fuera, le honrarán con su presencia en estos días, contribuyendo a dar más realce, animación y prestigio a los festejos.

¡Bienvenidas, todas las personas de bien, a participar en esa alegría común que embriaga los corazones de los fieles de la parroquia cuando llevan la imagen de su Patrona en procesión por las calles del pueblo. Bienvenidas a presenciar y a percibir la emoción de esa especie de fiebre colectiva que se adueña de los jóvenes y les permite bailar durante horas y horas, sin dar muestras de fatiga.

Turista o viajero, habitante de esta comarca o de sus limítrofes, si eres amante del folklore regional, de la diversión sana, si valoras la importancia de la devoción sincera de un pueblo que convierte en plegaria la jota segoviana o la llamada del paloteo ante la imagen de su querida Patrona, si gustas del buen comer, si sabes apreciar el valor de la diversidad de costumbres, tradicionales y culturales, en sus diversas formas, en Arcones, en el Km. 41 de la Nacional 110, de Segovia a Soria, los próximos días tienes una simpática cita: no olvides anotarlo en tu agenda. Que seas bienvenido y que tu visita y tu asistencia a las fiestas contribuyan a estrechar los tradicionales lazos humanos de amistad, camaradería y amor fraternal que deben existir entre todas las gentes de nuestra querida España, de nuestra hidalga Castilla, de nuestra entrañable Segovia...

Rafael Sanz Sanz

## El acondicionamiento de la N-110 a su paso por nuestra provincia

Conocen ya nuestros lectores, por la información que ofrecimos el sábado último de la sesión celebrada por el Consejo de Ministros, que se aprobaron en dicha sesión las obras de mejoras y ensanche en el tramo de la N-110 comprendido entre los puntos kilométricos 150 y 189,900, dentro de nuestra provincia. Para situar mejor a nuestros lectores y poder darles el dato concreto del trayecto que abarcarán las obras, nos hemos puesto en contacto con la Delegación Provincial de Obras Públicas, donde amablemente se nos han dado los datos que requeríamos.

En consecuencia, las obras se realizarán desde la localidad de Arcones, donde está situado el p.k. 150, hasta el cruce con la carretera N-601 de Madrid a León por Cuéllar, en nuestra capital, bifurcación situada justamente al término de la Vía Roma, donde se encuentra el p.k. 189,900. Desde el kilómetro 150 al 156, que se encuentra aproximadamente en Matabuena, se realizarán obras de ensanche y mejora del firme, mientras que la regularización de éste se efectuará en el resto del trayecto afectado por el proyecto de mejora para este tramo de carretera.

## Nuevos números de las revistas «Velloso» y «Valparaíso»

Acaba de salir el número 37 de «Valparaíso», periódico local de la asociación de vecinos y centro cultural de Cabezuela. En su sección «Cosas del Pueblo» recoge las noticias curiosas y de actualidad que se producen en Cabezuela, destacando el hecho de que «Valparaíso» ocupa el primer lugar, entre los periódicos de la provincia, en cuanto a números publicados. También incluye una entrevista realizada a Albino García Lobo, director gerente de Mercamadrid, que está pasando unos días en la citada localidad.

Por su parte, el centro cultural de Ayllón ha publicado el número 13 de «Velloso», perteneciente al mes de agosto. Entre otras cosas recoge el reportaje dedicado a la artesanía de la paja, poco conocida en todas partes y que en Ayllón tiene una representante, Amparo Martínez Jiménez, de 62 años. Asimismo se informa del premio de 60.000 pesetas que establece la Delegación Provincial de Cultura, para el Centro cultural de Segovia que lo merezca. El de Ayllón ya ha presentado la memoria de las actividades del año pasado, para concurrir al concurso. Por último, en una sección dedicada al fútbol, se hace un poco de historia de la Gimnástica Ayllonesa, club de fútbol nacido en septiembre de 1972.

## Inauguración del curso en la Academia de Artillería

En las primeras horas de esta tarde ha concluido, en el alcázar, el acto de inauguración del nuevo curso en la Academia de Artillería. En nuestro número de mañana ofreceremos la correspondiente información.

**Cristóbal Decoración**  
 Gral. Santiago, 6  
 Plaza Regimiento  
 Tel. 42 04 94  
 SEGOVIA  
*Mobiliario en general*  
*Puertas de seguridad*  
*Muebles a la medida*

## SE NECESITAN PERSONAS

(AMBOS SEXOS)

Promoción cultural, trabajo fácil, dirigido entregar y recoger «test»

Presentarse en Avda. Fernández Ladreda, 8, 3.º, B, los días 4 y 5 del presente mes, de 10 a 1 y 5 a 9

## INSTITUTO NACIONAL MIXTO DE COCA (SEGOVIA)

Se recuerda a todos los interesados, que de nuevo ha quedado abierta la matrícula para cursar estudios de BUP y COU en régimen oficial.

Para más información, Secretaría del Centro de 10 a 14 horas y de 17 a 19 horas.

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía  
 Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez  
 y eficacia - Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA: c/ General Varela, 4

Teléfonos 42 00 17, 12 14 36 y 42 17 96.

VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192

Teléfono 27 89 42.

## LA REVOLUCION ELECTRONICA DE LA COMUNICACION

*El ciudadano dialogará con la máquina para enviar y recibir mensajes informativos*

**Nos abonaremos al sistema electrónico como lo hacemos hoy con el agua, la luz o el gas**

«Aunque la TV seguirá siendo el medio de comunicación por excelencia de los 80, también nos esperan lo que se ha dado en llamar «nuevos medios», electrónicos, basados en la utilización del ordenador, la pantalla del televisor, dispositivos para la conversión de las señales eléctricas y un sistema de telecomunicación que puede ser la propia televisión, recibida por antena o por cable, o la propia instalación telefónica», ha declarado el profesor Ramón Sala Balust.

— En el caso del televisor y del teléfono como medio, el sistema de comunicación es bidireccional — dice Ramón Sala — y el usuario puede seleccionar siempre la información que desea recibir, en cada momento, y dialogar con el medio. Bien entendido que se tratará de un diálogo con una máquina, capaz de recibir el mensaje, procesarlo y dar respuesta en la medida que ha sido programada para hacerlo.

— ¿Habrá más libertad en este sentido para poder elegir y seleccionar la información y el entretenimiento?

— Es un avance importante porque el usuario del medio vuelve a ser dueño de la situación. No es un simple espectador receptivo de lo que las emisoras quieren enviarle en cada momento, sino que él elige el tipo de comunicación que desea. Estos medios electrónicos van a utilizarse de la misma manera que hoy utilizamos los medios impresos, es decir, eligiendo un programa informativo, formativo o de simple entretenimiento y, seleccionado de entre cada categoría el que más nos apetezca.

— La oferta de servicios y programas que hoy existe ya en muchos países es variada. Va desde los videotextos o teletipos informativos de actualidad e informaciones de todo tipo, incluidos los mensajes publicitarios, pasando por una gama amplia de entretenimientos, concurso, juegos y películas, hasta informaciones técnicas y científicas.

Se puede incluso alquilar espacio en un ordenador central para llevar la cuenta del negocio, hacer transacciones comerciales o enviar mensajes a otros

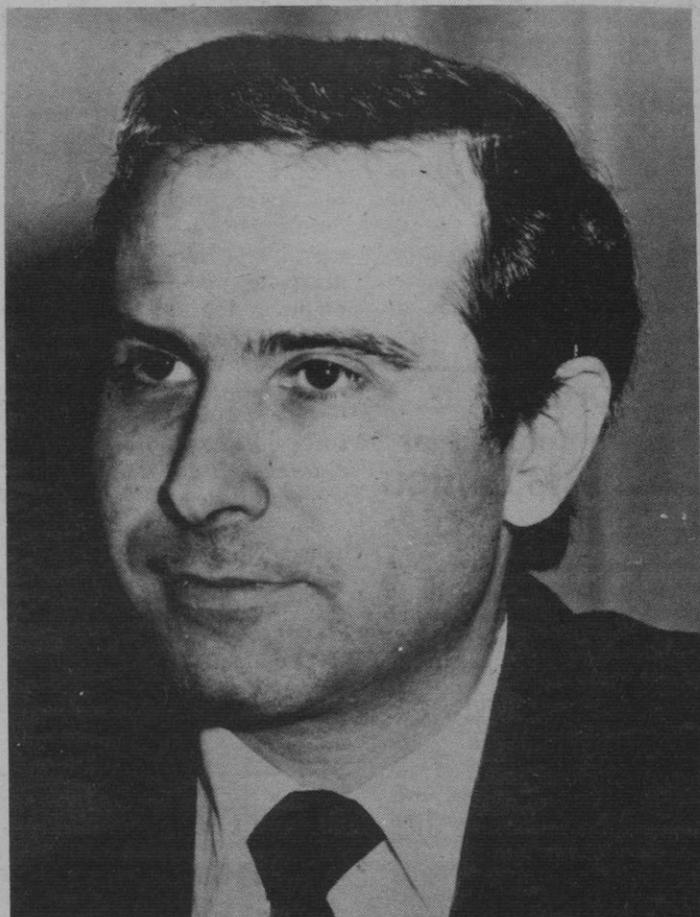
abonados al sistema. En definitiva se descargará al correo tradicional de un volumen importante de mensajes. Por esta razón, en muchos países, donde el correo y el teléfono dependen de una misma administración, ésta es la primera interesada en la divulgación de estos nuevos servicios, trasvasando al teléfono gran parte de los mensajes que hoy van por correo, con toda la problemática que supone el traslado físico de un volumen creciente de correspondencia.

### SUSCRIPCIONES PUBLICAS

— ¿No estamos un poco lejos de este panorama?

— Un servicio de telecomunicación de las casas características que he descrito permite hablar con toda propiedad de un servicio público de información. Un número creciente de hogares, instituciones y empresas se irán suscribiendo de la misma manera que en su día lo hicieron a los servicios de luz, gas, agua o teléfono.

Toda esta información en una primera etapa se obtiene en pantalla, accionando en una bo-



tonera de mandos. Está ya resuelto técnicamente el que pueda ser impresa o grabada en un soporte físico o electrónico manejable y que se pueda conservar. Hemos entrado pues en los años 80 con una tecnología que hace realidad proyectos que sólo entraban en la literatura de la ciencia ficción.

— ¿Nos encontramos ante una nueva revolución tecnológica?

— Estamos ante cambios tecnológicos tan trascendentales como los que en su día supusieron la máquina de vapor y la electricidad. Es lógico esperar que surjan problemas. Por ejemplo se acaban de fijar los límites de las aguas jurisdiccionales y ya hay países que reclaman la soberanía sobre la proyección sideral de sus áreas geográficas terrestres, lo cual está creando problemas para el «aparcamiento» de satélites.

Los problemas técnicos sin embargo suelen tener solución. Mucho más complejo será resolver los problemas humanos derivados de la evolución tecnológica y del impacto que en la humanidad generen las nuevas técnicas de comunicación social. Como dice Jean Fourastié: «Vivimos en la incertidumbre, porque perteneciendo a la generación de los descubrimientos, pertenecemos también a la de los experimentos».

### ERROR DE COMPUTADORA

— ¿Cabe al hombre y al ciudadano tomar medidas preventivas o reflexionar con tiempo ante esa revolución tecnológica que se avecina en el campo de la comunicación?

— Es nuestra obligación marcar el ritmo de los acontecimientos y prever las consecuencias

con imaginación, para poder evitar lo que Porcher llama «la dictadura de los medios». Conseguir la participación del hombre en el desarrollo y luchar contra su pasividad natural. Hacer que los medios en su nueva concepción estén al servicio del hombre y no al revés. El psicólogo José Luis Pinillos dice que si no asimilamos los cambios, peligrará nuestra propia supervivencia y no sería la primera vez que una especie o una civilización sucumben.

— Pero ha dicho usted que en definitiva nos encontramos dialogando con las máquinas previamente programadas, ¿será la tiranía de la máquina?

— Con frecuencia quedamos deslumbrados cuando nos hablan de microondas satélites, de cerebros electrónicos, de rayos láser, etc. Bueno será pensar que no todo lo posible es probable y recordar la respuesta de la computadora a la pregunta que se le hizo sobre qué reloj debía utilizarse teniendo dos: uno roto sin arreglo posible y otro, que atrasa un segundo cada 24 horas, porque la contestación fue: el primero sin duda. Da la hora exacta dos veces al día, mientras que el segundo sólo la da una vez cada cien años.

Aún reconociendo que vivimos en un mundo en proceso de evolución técnica acelerada y que en el campo de las comunicaciones sociales la electrónica ha supuesto un impacto mucho mayor que el que en su día supuso la introducción de la imprenta, seremos conscientes de que los valores humanos siguen prevaleciendo por encima de los de la técnica.

Julia Sáez-Angulo  
(FIEL, Servicios Especiales EFE)

## Megalópolis en el Tercer Mundo



Según cálculos de las Naciones Unidas, la población mundial ascenderá el año 2000 a más de 6.000 millones de personas, de las cuales 5.000 millones vivirán en países en vías de desarrollo o en un peldaño inferior. En Asia, África y la América Latina, la población radicada en los centros urbanos habrá crecido entre los años 1950 y 1985 cinco veces más que en las zonas rurales de esos mismos Continentes. Igualmente según las estimaciones de la ONU, a finales del siglo XX habrá en el Tercer Mundo alrededor de 20 ciudades con una población oscilante entre diez y doce millones.

Entre estas urbes gigantes del Tercer Mundo se cuentan en la actualidad Ciudad de Méjico, Sao Paulo (fotografía), Pekín, Shanghai, Chunkin, Calcuta, Bombay y Yakarta. Cientos de millares de personas dejan las zonas rurales al año para afincarse en los slums, barrios miserias, favelas y shantytowns. Este éxodo de las zonas rurales a la ciudad es particularmente intenso en la actualidad en el Lejano Oriente y en África.

El Gobierno de la República Federal de Alemania apoya la realización de numerosos proyectos de saneamiento o reordenación de estas megalópolis en muchos países. En la actualidad financia con 40 millones de marcos diversos proyectos, entre ellos uno tendente a deslazar a las grandes urbes del problema de la superpoblación y consistente en canalizar ese éxodo anual hacia ciudades más pequeñas, para lo cual es necesario crear las bases para que éstas puedan absorber tal inmigración. Estas ciudades, pequeñas y medianas, asumirán en el futuro importantes tareas en el desarrollo de las regiones en que están ubicadas. Así, pues, el éxodo rural se canalizará simultáneamente a ciudades pequeñas y medianas que harán de polos de desarrollo.

TELEFONOS  
DE  
EL ADELANTADO

Administración: 41 46 96  
Redacción: 41 46 97  
Dirección: 41 46 98

## Urbiola reconoce haber participado en reuniones con dirigentes de ETA-Militar

Madrid, 4.—El vicepresidente del Parlamento Foral de Navarra, José Antonio Urbiola, que se encuentra detenido en Madrid, ha reconocido que participó en reuniones con dirigentes de ETA-Militar, según han informado a «Europa Press» fuentes

del Ministerio del Interior.

De acuerdo con estas fuentes, el señor Urbiola ha reconocido el hecho, en el curso de los interrogatorios policiales a los que es sometido estos días en dependencias de la Dirección de Seguridad.

Las mismas fuentes han indicado que, por el momento, la Policía continúa investigando sobre otras sospechas relativas a la relación del señor Urbiola con actividades de ETA-Militar.

Como se sabe, la autoridad judicial competente aplicó al vicepresidente del Parlamento Foral la legislación antiterrorista, por lo que puede permanecer detenido, sin pasar a disposición judicial, hasta diez días después a partir de su detención.

## Calvo Ortega trata de solucionar el conflicto de UCD de Navarra

El secretario general de Unión de Centro Democrático (UCD), Rafael Calvo Ortega, celebró ayer una larga reunión con los dirigentes centristas navarros Javier Moscoso y Angel Lasunción, para tratar de encontrar una solución al conflicto por el que atraviesa el partido gubernamental en Navarra, tras el caso FASA-Jaime Ignacio del Burgo.

La reunión es la primera de una serie de ellas para tratar de normalizar la situación de la UCD navarra. Los dos dirigentes citados mantienen una actitud crítica e incluso enfrentada hacia el sector encabezado por el expresidente de la Diputación Foral, Jaime Ignacio del Burgo, que fue destituido del cargo como consecuencia del asunto citado.

## UGT estudia la normativa electoral

Madrid, 4.—La normativa electoral y la organización de las próximas elecciones sindicales son los temas centrales de la reunión que celebra esta mañana la comisión ejecutiva de la UGT.—Efe.

LEON

## Incendio forestal provocado por cazadores

Un incendio forestal que afectó, según el Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ICONA), a casi cuatrocientas hectáreas de monte bajo pudo ser sofocado a la una de la tarde de ayer en las proximidades de León, después de que las llamas alcanzaran un frente de ocho kilómetros. El fuego arrasó terrenos de cinco pueblos: Villadangos, Velillas, Montejos, San Miguel y Cimanes.

En medios oficiales se ha señalado que el incendio fue provocado intencionadamente por cazadores de estos cinco pueblos.

GALICIA

## Pretendida formación de un frente militar del PGP

### Seis personas han sido detenidas

Santiago de Compostela, 4.—Seis personas han sido detenidas en Galicia supuestamente implicadas en la formación de un frente militar del Partido Galego del Proletariado (PGP), organización ilegal de matiz independentista, marxista-leninista, que concurrió a las pasadas elecciones formando parte de la coalición «Galicia Ceibe».

Algunas versiones señalan que el número de detenidos podría elevarse a doce, pero en fuentes solventes se aseguró oficialmente a «Efe» que los detenidos son seis, entre los que se encuentran el escritor y catedrático Xose Luis Méndez Ferrín y el concejal del Ayuntamiento de Monforte de Lemos, Antonio Arias Curto.

Otros tres detenidos son José Luis Nieto Pereira, alias «Pelos», de 21 años, natural de Vigo, candidato de «Galicia Ceibe» en las últimas elecciones municipales; Francisco Javier Atanes Gómez, administrativo de 21 años y José Cid Cabido, de 21 años. Estos tres últimos en unión del señor Arias Curto están supuestamente implicados en un atraco a la sucursal de la Caja de Ahorros de la Derresa-Pereiro de Aguiar, en la provincia de Orense.

Fuentes policiales han manifestado a «Efe» que la operación prosigue y que en fecha inmediata podría facilitarse una versión oficial de estos sucesos.—Efe.

Hoy puede haber respuesta

## LA MINORIA CATALANA NO HA LLEGADO AUN AL ACUERDO PARLAMENTARIO CON U.C.D.

La entrevista en la tarde del pasado martes entre el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y el portavoz de Minoría Catalana, Miguel Roca, no dio resultados concluyentes, por lo que las negociaciones para la formalización del pacto parlamentario permanecen abiertas. Un portavoz del partido de Roca afirmó ayer que en la entrevista

«el señor Suárez expuso los criterios para salir de la crisis y el señor Roca se limitó a escuchar», informa «El País».

El diputado catalán se trasladó ayer a Barcelona para informar a su partido, y se espera que celebre una nueva entrevista con el presidente Suárez. Este nuevo encuentro, que puede ser el definitivo, puede realizarse

hoy. Asimismo Suárez está en contacto permanente, a través del teléfono, con el secretario general de Convergencia Democrática de Cataluña (CDC), Jordi Pujol.

Según fuentes centristas, las conversaciones entre UCD y CDC van por buen camino y prácticamente ya sólo se trata de perfilar detalles concretos.

## EN POCAS LINEAS

**El establecimiento**, transmisión e integración de las oficinas de Farmacia solicitadas por farmacéuticos con nombramiento en propiedad, viene regulado por un real decreto del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social que hoy publica el Boletín Oficial del Estado.

**Un total de treinta incendios forestales** se registraron ayer en Galicia según informó Icona a Efe.

**Los sueldos** del presidente del Gobierno vasco y de sus consejeros serán de 350.000 pesetas mensuales y 275.000, respectivamente, según publican hoy los diarios «El Correo Español-El Pueblo Vasco» y «El Diario Vasco».

**El concejal** del Ayuntamiento de Soria, Fidel Carazo Hernández, de Coalición Democrática, ha retirado la dimisión que presentara en sesión plenaria el pasado 4 de agosto, por no haber sido debatida su moción sobre la variante suñ.

**Se mantiene el parte facultativo**, con pronóstico «gravísimo», facilitado a primeras horas de anoche sobre el estado del soldado Marcos Vidal, herido en Barcelona en el atentado que costó la vida al general Briz Armengol.

**En unos 50 millones** de pesetas se estiman los daños causados por un incendio en un almacén de productos de droguería situado en el polígono industrial de Eciago, en Hernani (Guipúzcoa).

GUIPUZCOA

## A LA CAZA DEL FANTASMA

Legazpia (Guipúzcoa), 4.—Vecinos de la zona guipuzcoana comprendida entre Legazpia y Oñate han comenzado la «caza del fantasma», organizando patrullas para localizarlo.

Efectivamente, una persona cubierta con una sábana blanca, ha hecho sus «apariciones» a los vecinos que circulan a altas horas de la tarde por la cuesta de Udana, situada entre ambas localidades.

El «fantasma» se aparece también a los automóviles y, dado lo accidentado de la carretera, ha producido momentos de gran peligro.

### ¿UNA CUADRILLA DE GAMBERROS?

Las patrullas hasta ahora no han resuelto el problema, pero sin embargo han llegado a la conclusión de que el «fantasma» es una cuadrilla de gamberros que aparecen esporádicamente en diversos lugares.—Efe.



EXCMO. SEÑOR

## D. AGAPITO LAPUENTE MIGUEL

(General de Artillería)

*Falleció en Madrid el 3 de septiembre de 1980*

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.*

### D. E. P.

SU VIUDA, EXCMA. SRA. D.ª PIEDAD GIVAJA ROMERO; HIJOS, DON ALFONSO, DOÑA PILAR, DOÑA M.ª DEL CARMEN, DOÑA M.ª DE LOS ANGELES, DON MANUEL, DOÑA MERCEDES Y DON JAIME LAPUENTE GIVAJA; HIJOS POLITICOS, DOÑA M.ª DEL PINO GRANADOS, DON CARLOS RUIZ OGARA, DON EDUARDO ARIZA GUEL BENZU, DON J. ANTONIO SANZ CASTILLO, DOÑA M.ª DOLORES SAGARRA MOOR, DON GUILLERMO MONTSERRAT OLIVER Y DOÑA GENOVEVA COULLAUT MARCOS; HERMANOS, DOÑA MARIA, DOÑA LUISA, DOÑA AMALIA Y DON ARTURO LAPUENTE MIGUEL; NIETOS Y DEMÁS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana, día 5, desde Madrid, al cementerio del Santo Angel de Segovia, donde llegará a las 10,30 horas y a la misa de funeral que se celebrará el día 8, en la iglesia de San Millán, a las 12 horas y a la misa de privilegio, en la misma iglesia, el día 9, a las 10 horas.

## El «Talbot Horizont» ha comenzado a fabricarse

El «Horizont», nuevo modelo que comercializará la fábrica de automóviles «Talbot», comenzó a fabricarse ayer en los talleres de Villaverde, en Madrid.

Tras los trabajos de conversión de talleres que se han llevado a cabo durante todo el verano, el primer día de septiembre todo estaba ya preparado para el comienzo del proceso de fabricación del nuevo «Talbot», cuya primera unidad completa salió ayer de la línea de montaje.

El modelo «Horizont» se fabricará con dos motores diferentes: de 1294 y 1442 centímetros cúbicos. Estas plantas motrices son idénticas a las que ya equipan habitualmente a los «Talbot 150».

El modelo «Horizont», que está en el mismo segmento del mercado que el «Talbot 1.200», comenzará a venderse al público en los últimos días de septiembre.

La dirección de la fábrica de Villaverde aún no ha fijado los precios de venta al público de este nuevo modelo, aunque medios automovilísticos estiman que no bajará del medio millón de pesetas, impuestos incluidos.

### EMISION DE OBLIGACIONES DEL «METRO» DE MADRID

La Compañía Metropolitana de Madrid ha anunciado una emisión de obligaciones por un total de 3.000 millones de pesetas (600.000 títulos al portador de 5.000 pesetas nominales), a un interés del 13,25 por ciento anual y con el aval del Estado.

La totalidad del empréstito será amortizada a los tres años, a la par, es decir, por el valor nominal de los títulos emitidos y libre de gastos para el obligacionista.

El 15 por ciento de las inversiones realizadas en la adquisición de estas obligaciones podrá deducirse de la cuota del impuesto sobre la renta de las personas físicas. El periodo de suscripción se inicia hoy y finalizará el próximo día 25.

## POLIGONO INDUSTRIAL PARA ORIHUELA

El Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid, ha remitido al Ayuntamiento de Orihuela el proyecto del polígono industrial de la localidad.

En una próxima reunión de la corporación municipal se confeccionará un informe sobre la subasta de dotación de infraestructura del polígono, lo que supondrá la práctica culminación de los requisitos legales para el inicio de las obras.

El último Consejo de Ministros previo al descanso veraniego, aprobó la creación de este polígono industrial, lo que representará la potenciación del sector industrial en la zona, que tiene su mayor desarrollo económico en el sector primario.

## FIRMA DEL CONVENIO DE COMERCIO GENERAL DE LOGROÑO

Logroño, 4.—Un aumento salarial del 15,30 por ciento, contempla el convenio de comercio general en Logroño firmado tras negociación de la parte empresarial y social.

El convenio, que afecta a unos ochocientos trabajadores en toda la provincia, incluye otras mejoras laborales y tendrá una duración de dos años.

## EL CONCEJO SALMANTINO PROTESTA POR LA AGRESION A UN EMPLEADO

Salamanca, 4.—La comisión municipal permanente del Ayuntamiento salmantino ha expresado su «más firme rechazo» por la agresión sufrida en plena vía pública por un trabajador de la corporación que, según sus declaraciones, fue atacado por un grupo de extrema derecha.

Manuel Fresno Martín, empleado del servicio de jardines, fue atacado por un grupo de ultraderecha, a juzgar por los gritos que dieron mientras le golpeaban. Estos ataques también han afectado a otras personas que, como el señor Fresno, se encuentran vinculadas a centrales sindicales.

### Arévalo e Hijos, S.A.

Teléfono 423400  
SEGOVIA

Tubos prefabricados,  
bloques de hormigón  
y toda clase de materiales  
de construcción.

## Difícil situación de los trabajadores de la enseñanza privada

Primeros contactos para la negociación  
del próximo convenio

Madrid, 4.—«Finalizada la vigencia del acuerdo socio-laboral para la enseñanza no estatal, la situación de los trabajadores del sector es insostenible», dice en una nota enviada a «Efe» el secretario general de la Federación de Sindicatos Independientes de Enseñanza (FSIE), Francisco Virseda.

Se informa en la nota que se reunió el secretariado permanente de FSIE para analizar la situación de los trabajadores del sector, la actualidad sindical, la estrategia para las próximas elecciones sindicales y la organización del segundo Congreso de esta Federación, que se llevará a cabo en Madrid los días 20 y 21 de septiembre.

Señala Virseda que no hay convenio colectivo en el sector desde hace varios años y que el nivel de vida y las condiciones laborales de los trabajadores de la enseñanza no estatal (docentes y no docentes) no han mejorado en absoluto y aboga por un nuevo modelo de contrato laboral que lleve a fórmulas de entendimiento a empresarios y trabajadores.

Tras indicar que FSIE tiene elaborada la «plataforma» de próximo convenio con la introducción de modificaciones que permiten adecuar la ordenanza y el convenio anteriores al nuevo marco de relaciones laborales, subraya que esta Federación sigue fijando su principal objetivo en la consecución de la identificación con el sector estatal en lo referente a salarios, horarios, vacaciones y demás condiciones laborales.

El lunes comenzaron los primeros contactos —informales y previos a la negociación del próximo convenio colectivo— entre la patronal del sector, la Confederación Española de Centros de Enseñanza y representantes de FETE-UGT y FESITE-USO. Tanto la patronal como FSIE han manifestado que el éxito de las negociaciones dependerá de la respuesta que dé la Administración a los problemas del sector.

## Congreso del Sindicato Libre de la Marina Mercante

Torremolinos (Málaga), 4.—Del 25 al 27 de septiembre va a tener lugar en Torremolinos el «IV Congreso Nacional del Sindicato Libre de la Marina Mercante».

Una de las ponencias estudiará y analizará la defensa de los puestos de trabajo y las verdaderas causas que frenan el desarrollo del sector, ofreciendo alternativas de modo que se pueda afrontar la crisis y garantizar los puestos de trabajo.

Otra se ocupará de la consolidación del sindicato unitario y de clase, promoviendo la unidad y la participación de todos los trabajadores para hacer frente a la ofensiva de la patronal.

El objetivo del Congreso se centra en mejorar las condiciones de seguridad e higiene en los barcos, controlar la reducción de cuadros mínimos, evitar la sobreexplotación que ello representa, desmilitarizar y democratizar la vida del marino a bordo, supresión de la jurisdicción militar en los buques mercantes, Seguridad Social y alternativas para llevar médico a bordo y otra serie de temas que afectan muy directamente a la vida del marino mercante.

## Elecciones sindicales en Valencia, del 15 al 30 de noviembre

Valencia, 4.—Un total de 599.101 trabajadores pertenecientes a 20.916 empresas de la región valenciana, elegirán 37.749 representantes sindicales en las segundas elecciones sindicales libres convocadas para el periodo del 15 de octubre al 30 de noviembre.

Según el informe elaborado por la comisión electoral de la confederación sindical de CC.OO. del país valenciano, de las tres provincias consultadas (Alicante, Castellón y Valencia), la que cuenta con mayor número de empresas es la de Valencia, con 11.596. Asimismo, el número de trabajadores más alto corresponde a esta provincia, con 355.384.

### HORARIO EN LA ADMINISTRACION DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

mañanas: 9 a 2  
tardes: 5 a 6

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	229	228
Atlántico	215	216
Central	252	256
B. E. de Crédito	220	230
Exterior E.	208	210
Hispano A.	225	229
L. Quesada	—	—
Pastor	266	266
Popular E.	250	252
Rural y M.	—	273
Santander	—	262
Vizcaya	236	240
Urquijo	—	136
Bankinter	121	123
Bankuni6n	120	120
U. y Fénix	300	295

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	55	55
Hidroel. Española	67,75	67,75
Iberduero	64	63
Unión Eléctrica	68,50	68,50

### SIDEROMETALURGICAS

Y MINERAS		
Altos Hornos Vizcaya	9	9
Citroen H.	—	28
Duro Felguera	67	—
Fasa-Renault	86	86

Femsa	—	30,50
M. de Santa Ana	54	—
Seat	21,50	23

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	—	32
Hidro-Nitro	—	—
Papelera Española	—	—
P. Leiza-Sarri6	—	—
P. Reunidas	27,25	27,75
U. Exp. Río Tinto	224	—
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	232	—
Dragados y C.	106,50	108
Port. Valderribas	97	97

### MONOPOLIOS

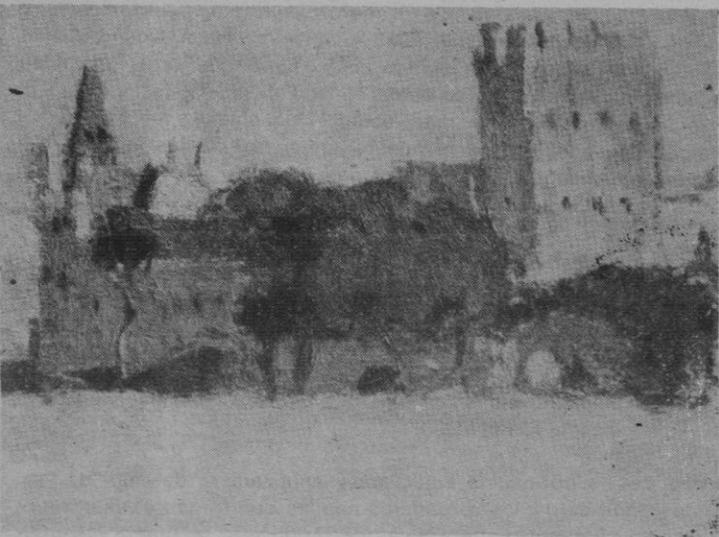
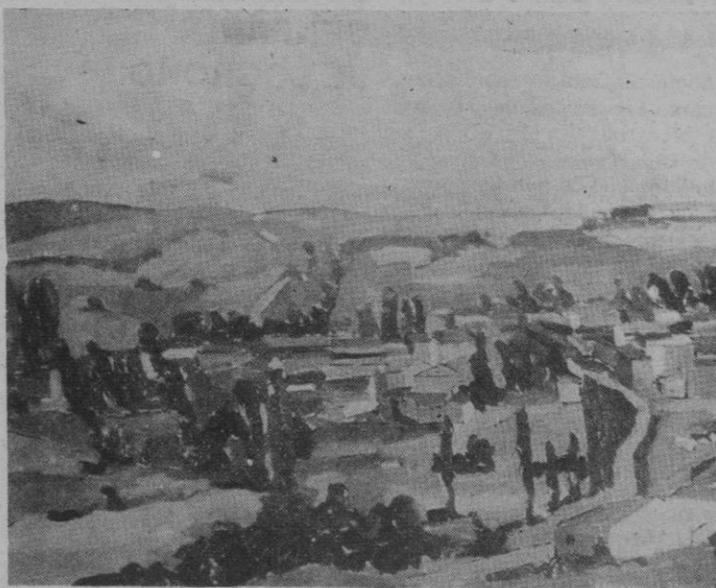
Campsa	207,50	207,50
Tabacalera	123	122
Telefónica N. E.	61	61,25

### VARIAS

Finanzauto	68	68,33
Galerías Preciados	33,51	—

Exposición de los becarios de Bellas Artes

# SEGOVIA POSA DE MODELO



Doce alumnos de las Facultades de Bellas Artes de Valencia, Madrid, Bilbao, Sevilla y Barcelona, han expuesto sus obras desde el día 26 al 31 de agosto; en total la exposición ha durado seis días, escaso tiempo en comparación con la expectación que tradicionalmente viene despertando esta muestra en nuestra ciudad. Sabemos de muchas personas que acostumbran desde hace años a adquirir obras de los cariñosamente llamados «pensionados». Los pensionados caen simpáticos entre los segovianos. ¿Por qué tan poco tiempo de exhibición de sus cuadros? Suponemos que la causa será esa periódica avalancha de exposiciones de cuatro en fondo, que como un rodillo no cesa en todo el año (en la Caja de

Ahorros por supuesto). Nosotros, que somos partidarios de

que la calidad no debe ser sepultada por la cantidad (que a veces viene de canto, o peñazo), creemos que a estos chicos pintores se les debería hacer un huequcito un poco más holgado.

Joaquín Pérez Villanueva habla en el programa de mano de estos «pintores en Segovia»: «Durante semanas, los jóvenes artistas, exponentes de las Facultades de Bellas Artes españolas, llevan a cabo la tentadora experiencia de poner a prueba su sensibilidad ante un tema de incitante belleza, de varios matices, de atractivo cambiante, y sin cesar, rico. Pintores hacia el mañana, que nos procuran con esta muestra tan variada y expresiva, muy sincero gozo de pintura, ya valiosa y anunciadora de seguras esperanzas y logros».

Ellas y ellos son: Rosa Brun, Anna Canal, José Bernal, Miriam Muela, Josep Santilari, Pepe Rodríguez, Clara Expósito, Emilio Carrasco, Daniel de Campos, Manuel D. Cáceres, Pere Santilari, y Antonio San Martín. No vamos a hacer aquí una disección crítica de cada uno de los artistas. Las comparaciones son odiosas siempre, y además hay que entender que los muchachos becarios son alumnos, y por lo tanto están en una fase de aprendizaje. No se les puede medir con el mismo rasero que a todo un profesional de la pintura. Y sin embargo, ¡cuántos pretendidos profesionales, que en estas mismas salas han expuesto, deberían aprender de la sensibilidad y maneras de estos alevines de pintor! La muestra, en conjunto, tiene dignidad, aunque se nota bastante las lecciones recién aprendidas. Lo cual es natural, y hasta beneficioso.

Tiempo habrá para desdibujar lo dibujado, para salirse de los cauces académicos y anegar gozosamente la vega de la imaginación disparada. Pero siempre con la lección bien aprendida, siendo cocinero antes que fraile. Lo que nadie puede negar es que estos muchachos de las Facultades tienen facultades. A ver qué nos inventan en el futuro... (Sala de «El Torreón de Lozoya»).

Escribe:

**Juanelo**

**Turriano**

## JESUS IBAÑEZ: LEONES TRISTES

En un ambiente de misterio, de sugerencias oscuras y mensajes, se mueve la obra de este pintor. Una obra de difícil interpretación, que contiene elementos y claves insertables en el secreto mundo de los sueños y del inconsciente. Aparecen en los cuadros solitarios bancos de piedra, inquietantes fuentes, leones y jirafas del zoológico de Rousseau el aduanero, enigmáticas estatuas, cantos de sirenas, jardines frondosos con vericuetos inexplicables. En todos estos lienzos parece que flota una tristeza angustiosa entonada en verdes agrios. ¿Qué busca Jesús Ibañez en su obra? No lo sabemos. ¿Hay un hastío de la civilización que «gozamos», de la «calidad de vida» que nos ofrecen las benditas multinacionales? ¿Hay aquí una lágrima derramada por esa naturaleza pura y perdida, llorada al alimón y junto con los leones roussonianos? Cada vez hay más gente que llora por lo mismo. (Galería «Almuzara»).

## Sadat y Beguin reanudarán las conversaciones sobre la autonomía palestina

Nueva York.— El anuncio de que Israel y Egipto cedieron ante la presión norteamericana para que reanuden las negociaciones sobre la autonomía palestina y también aceptaron, en principio, una nueva reunión «cumbre» con el presidente Jimmy Carter es un nuevo triunfo político para éste en su campaña de reelección.

Carter expresó su júbilo después de que su enviado especial, Sol Kowitz, le informó por teléfono, desde Alejandría, que había obtenido la aprobación del presidente egipcio, Sadat, pese a que, según las informaciones, los funcionarios egipcios del Ministerio de Relaciones Exteriores estaban furiosos por la fuerte presión para reanudar las conversaciones interrumpidas desde julio, sólo porque conviene a Carter.

El presidente, que ayer recibió el apoyo de la Federación de Empleados Estatales y Municipales, con un millón de miembros, antes de continuar su cam-

paña en Filadelfia, declaró «están profundamente comprometidos con el proceso de paz de Camp David, y reiniciarán las negociaciones para la paz en las próximas semanas».

Las noticias del sector económico son excelentes para Carter, ya que, según las últimas estadísticas publicadas por el Departamento de Comercio, la recesión ha cedido, y ha comenzado la recuperación, y los pronósticos son favorables para lo que resta de año.

## La CEE no tomará iniciativas sobre Oriente Próximo

Gaston Thorn, ministro luxemburgués de Asuntos Exteriores y presidente de turno del Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea (CEE), ha dado por finalizada esta semana su misión informativa en las capitales de Oriente Próximo implicadas en el conflicto árabe-israelí, cumpliendo así el encargo que recibió en la última cumbre de Venecia. La gira de Thorn no permite aventurar ningún resultado positivo cara a una iniciativa europea de paz.

La última etapa de la gira de Thorn fue El Cairo, donde se entrevistó con el presidente Sadat, 48 horas antes de que el enviado personal del presidente Carter, Sol Linowitz, anunciara la reanudación de las conversaciones tripartitas de Camp David. El ministro luxemburgués calificó de «altamente interesante y apasionante» la entrevista con Anwar el Sadat y recordó que su misión era puramente informativa. «Ahora», declaró Thorn, «tendré que informar al Consejo de Ministros comunitario y será este organismo quien decida si existen las condiciones para una iniciativa europea y las hipotéticas características de ésta».

## LOS AMERICANOS DUDOSOS ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES

Washington, 4.— A dos meses justos de las elecciones que decidirán el próximo presidente de los Estados Unidos, tanto los electores como los elegidos se enfrentarán a serios problemas de compromisos, éstos, y de confianza, aquéllos.

Los últimos sondeos de opinión ofrecen casi una igualdad entre Reagan y Carter, después de la considerable ventaja que había adquirido el republicano, y dejan al independiente Anderson como una incógnita con muy poca fuerza.

En medios políticos el primero de septiembre marca el inicio oficial de la campaña, pero tal como se desarrollan las cosas habrá que esperar al primero de octubre para conocer lo que los candidatos se comprometen a realizar y cómo se proponen gobernar el país en los próximos cuatro años.

Hasta ahora, los dos protagonistas principales parecen dedicados a resaltar el pasado, cuando lo que el elector se pregunta es qué va a ser del país en esta década, que comienza con una recesión económica no conocida desde la de 1930.—Efe.

## Juan Pablo II declara que Polonia «tiene derecho a la independencia y soberanía»

El Papa Juan Pablo II declaró ayer tarde en Roma que Polonia tiene «derecho moral a la independencia y a la soberanía», en razón a los «enormes sacrificios» que tuvo que realizar durante la segunda guerra mundial. Por otro lado, mientras la región de Alta Silesia vuelve a la normalidad laboral, el Gobierno polaco trata de recuperar el terreno perdido durante la crisis político-social que ha envuelto al país durante más de tres semanas.

Juan Pablo II, por su parte, dirigiéndose en su audiencia semanal a un millar de polacos que habían acudido a la plaza de San Pedro reclamó su «derecho y deber a hablar sobre este tema, no por ser polaco, sino en el cuadro de mi ministerio pontifical».

Evocando el 41 aniversario del comienzo de la segunda guerra mundial, el Pontífice, que fue arzobispo de Cracovia, precisó que «soberanía significa el justo derecho a la autodeterminación y el respeto de este derecho, que exigen el orden internacional y el orden moral».

Juan Pablo II afirmó que en este aniversario, que recuerda «la horrible violencia» ejercida sobre su patria, «debemos de rezar especialmente para que este orden moral internacional sea respetado en Europa y en el mundo entero, y para que ni nuestra patria ni ninguna otra nación sean víctimas de la agresión o la violencia».

«Estamos a punto de rezar para que las relaciones en Europa y en el mundo entero se refuercen en el respeto a los derechos de cada nación, derechos estos que están íntimamente ligados a los derechos del hombre», agregó el Papa.

## El Gobierno de Perú, preocupado por el aumento del terrorismo

Lima, 4.— En medio de la creciente preocupación del Gobierno por la ola de atentados en el interior del país, parlamentarios de distintas ideologías han condenado el terrorismo.

Más de 20 atentados dinámicos se han producido en Perú desde el pasado 28 de julio, día en que se instaló el segundo Gobierno constitucional de Fernando Belaúnde Terry.

El «aprista» Pedro Yugar calificó los brotes terroristas como «manifestaciones negativas» de la extrema izquierda, que «está propiciando situaciones caóticas que pueden desembocar en un quebrantamiento de la democracia».

En los últimos días, varios parlamentarios de «Acción Popular», partido en el poder, expresaron su convicción de que las acciones terroristas forman parte de un plan para desestabilizar al Gobierno.

El Gobierno peruano trata de restar importancia a los brotes terroristas, aunque ha reforzado la vigilancia de los objetivos presumibles de los atentados y ha anunciado medidas severas contra los culpables.—Efe.

## PANORAMICA

**AFGANISTAN:** En una operación de relevo, la Unión Soviética ha enviado por vía aérea tropas de refresco a Afganistán, operación que duró desde el viernes pasado hasta el domingo día 31, según se supo en Nueva Delhi de fuente diplomática occidental.

**RUMANIA:** Está preparando un plan para actuar como país mediador en el conflicto entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

**LIBANO:** Artilleros israelíes y sus aliados cristianos han bombardeado la ciudad costera de Sidon, causando daños en varias casas y una mezquita, ha informado la radio estatal.

**PERU:** El director superior de la Guardia Civil de Perú acusó a la extrema izquierda de estar llevando a cabo un «plan premeditado» para alterar el orden público con brotes de terrorismo, huelgas y demostraciones callejeras de protesta.

**HOLANDA:** El nuevo ministro de Defensa de Holanda, el democristiano Pieter Rudolf de Geus, declaró que su país no podrá aumentar el presupuesto de defensa para el próximo año en un tres por ciento, tal y como lo había sugerido la «OTAN».

## Continúa la huelga de actores en Los Angeles

Los Angeles (California).— Un total de 67.000 actores mantienen desde hace 46 días la huelga más larga de la historia del cine y la televisión.

Pese a las intensas conversaciones que hasta hoy han mantenido productores de cine y televisión, por una parte, y actores, de otra, las diferencias siguen siendo grandes y la huelga continúa.

Los productores aumentaron en dos puntos su oferta de conceder el tres por ciento de los beneficios brutos que obtengan con nuevos mercados al cinco por ciento, pero los actores exigen el seis.

Por otra parte, la mayoría de los actores que habían sido nominados para los premios «Emmi» —el oscar de la televisión— de este año anunciaron su boicot al festival.—Efe



Venecia (Italia).— El guitarrista español, Andrés Segovia recibió anoche en el teatro veneciano de «La Fenice», la más alta condecoración italiana, la Gran Cruz del Mérito de la República y el premio Una vida para la música, considerado por los críticos como el verdadero «Nobel de la música». El maestro Segovia agradeció los premios con un concierto de obras de Bach, Scarlatti, Villalobos, Granados y Albéniz, todas ellas adaptadas por él.

**BARBARA REY**  
**ANGEL CRISTO**  
PRESENTAN  
**CIRCO RUSO**

**¡¡ATENCIÓN NIÑOS!!...**

A LA GRAN FIESTA EL FAMOSO  
**CIRCO RUSO**  
ORGANIZA PARA TODOS VOSOTROS

**SABADO DIA 6**  
A LAS 6 DE LA TARDE  
GRAN GALA INFANTIL  
CON LLUVIA DE REGALOS Y SORTEO  
DE JUGUETES PARA TODOS LOS NIÑOS ASISTENTES A ESTE  
FABULOSO FESTIVAL

# ANTONIO PRIETO: «EL GAMO DE HONTORIA», UN SEGOVIANO OLIMPICO (II)

«El cross es lo más puro del atletismo. Mi prueba de futuro son los 10.000 metros»

Habíamos quedado ayer «cortados» en la visita que J.L. Pascua Piqueras hace a Antonio Prieto, en aquel entonces Llorente ya entrenaba a sus órdenes y pudo ser él quien ofreciera los informes sobre Prieto. Fuera lo que fuera lo cierto es que al atleta le convencen.

«Así fue, señala Antonio, y en 1976 marchó a Madrid e ingresó en el Club Vallehermoso, el cual me ofrece una pequeña ayuda económica y con otra que ofrece la Federación Española voy saliendo adelante».

## ESTUDIOS Y DEPORTE ¿INCOMPATIBLES?

Sin embargo el atleta es consciente de que el atletismo no dura toda la vida y que algún día puede necesitar de su saber, y nada más llegar a Madrid se matricula en el Colegio de Formación Profesional «Virgen de la Paloma».

«Sí, allí comienzo a estudiar maestría industrial, rama de construcciones metálicas que concluyo en 1978. Durante ese tiempo tanto Llorente como yo vivimos en la casa de nuestro entrenador. Continué entrenando y al mismo tiempo intento cursar los estudios de Peritaje Industrial, lo cual me resulta harto difícil, puesto que las concentraciones, viajes, pruebas y entrenamientos, me imposibilitan estudiar al ritmo que sería necesario. Sin embargo no lo he dejado y voy aprobando algunas asignaturas. Dado que ahora mismo no me hace falta el título, espero conseguirlo algún día».

## INTERNACIONAL

Bajo la dirección de Pascua, «al que le debo cuanto soy como atleta», señala Prieto, en 1977 participa por vez primera en una prueba internacional, cuestión que ha logrado en trece ocasiones hasta el momento, habiendo participado a su vez en cinco campeo-



El gran atleta segoviano impone su fuerte ritmo, siguiéndole el portugués Simoes

natos del mundo.

«Curiosamente en la primera prueba internacional, que yo participé, fue en Suiza, donde tenía lugar el Campeonato del Mundo Universitario de Cross, prueba que gané».

## ECONOMICAMENTE MAL

A principios de 1978 Antonio consigue que la Federación Española le conceda una beca. Con ella ingresa en la Residencia «Blume», de Madrid.

«Dado que había conseguido realizar marcas bastante buenas, me decidí a solicitar dicha beca. La concesión de la misma conlleva el pago de los estudios y la pensión completa. Puedo decir, porque así fue, que durante los años 1978 y 79 lo pasé muy mal económicamente. Me iba ayudando a través de las dietas y viajes que nos pagaban por correr en algunas pruebas y pidiendo a casa en algunas ocasiones».

## SE SALVA LA SITUACION

Llega el año 1980 y el atleta va a ver «salvada» su situación,

cuestión que logra a través de un gran estímulo personal y participando en cuantas pruebas corren atletas de una superior categoría internacional.

«Sucedió que unos meses antes de marchar a Moscú la expedición, hice la mínima olímpica en la distancia de 10.000 metros. Ello me reportó, además del billete para la Olimpiada, el conseguir una ayuda económica de la Federación, cuestión que mantengo en la actualidad y que puede continuar si el proyecto que Carlos Gil ha presentado a dicha Federación prospera, y que consiste en que ésta haga un contrato hasta la Olimpiada de Los Angeles, es decir, de cuatro años, a los atletas que estuvieron en Moscú. Parece que el tema va por buen camino y ello supondría dar un paso adelante en el apoyo al atletismo de élite en España».

## MEJOR DIEZ QUE CINCO

Al atleta de Hontoria le estamos viendo correr cross, 5.000 y 10.000 metros. Da la impresión de que aún no tiene definida cuál será su prueba ni su medida.

«La verdad es esa. Corro distintas pruebas, pero entiendo que mi futuro está en los 10.000 metros. Sin embargo, en estos momentos me encuentro mucho más agusto cuando corro 5.000. Pero también digo que lo que más me gusta es el cross. Entiendo que es lo más puro del atletismo y totalmente compatible con las pruebas de pista».

## CROSS DE LAS NACIONES

Para un atleta de cross su estímulo está en llegar a participar en el Cross de las Naciones. Antonio, aún muy joven, lo consigue en el presente año, aunque quizás pagó la «novatada».

«Bueno, no tanto. Hay que tener en cuenta que el Cross de las Naciones es la prueba más dura que existe en el calendario de cross para un fondista. De todas formas en París entre dos centenares de corredores quedé octavo. Pero no me conformo. Mi idea ahora, tras la olimpiada, es empezar a prepararme para este cross, que en el próximo año se celebrará en el hipódromo de la Zarzuela, en Madrid, y voy con la idea de lograr medalla. A partir de octubre dedicaré mis horas de entrenamiento a ello».

## SACRIFICIO

No cabe la menor duda de que para llegar lejos en cualquier deporte el sacrificio del deportista es la cuestión más importante. No todos son triunfos ni alegrías.

«Efectivamente. Actualmente estoy entrenando mañana y tarde. Incluso ahora que estoy en casa me marcho hasta Valsain. Dedico tres horas diarias a la preparación. Los inviernos, en este aspecto, son muy duros para la preparación del atleta».

J.M.ª

Durante el mes de septiembre

## Suspendida la programación de fútbol en televisión

Madrid.—Televisión Española no ofrecerá imágenes de los encuentros de fútbol durante el mes de septiembre; periodo que se prolongará hasta que se llegue a un acuerdo con los clubs de fútbol, ha manifestado a Efe un portavoz de Televisión Española.

El programa «Gran Estadio», que los lunes emitía reportajes filmados de todos los encuentros de Primera División y pasaba a cámara lenta las jugadas más conflictivas de los partidos, ha sido suprimido de la programación.

Los otros programas deportivos (Sobre el Terreno, Polideportivo y Mirador de los Deportes), así como las secciones deportivas de los telediarios, no ofrecerán imagen alguna de fútbol.

Según manifestó el portavoz de Televisión, estas medidas se han tomado a consecuencia de la intransigencia de los clubs «que pretenden sanear su economía a costa de Televisión Española».

Si en las conversaciones que con carácter inminente comenzarán entre Federación Española de Fútbol, clubs, Consejo Superior de Deportes y la propia Televisión, se llegará a un acuerdo, estas medidas serán reconsideradas.

## ¿Publicidad eficaz?

## En EL ADELANTADO

## I Campeonato provincial de fútbol-sala de UCD

Partidos correspondientes a la 6ª jornada. Todos los partidos se celebrarán en el Pabellón Deportivo «Enrique Serichol»

### VIERNES DIA 5

8 de la tarde: Constancia-Voltar; 9 Buho Kalorsa-Zamarramala P.; 10 noche Herederos Fco. Domingo—96 Octanos; 11 Banco Vizcaya-J. Horcajo, S.A.; 12 Constancia-Minerva.

### SABADO DIA 6

4 tarde Sport Club-Vogue; 5 La Pista-C.N.S.; 6 Voltar-Cocina Sant Millan; 7 Polígono S. Millán—C. Zamarramala; 8 La Bota—A.D.A. Las Brujas; 9 Teca Zamarramala-Vicosa; 10 noche Poetas-Estudiantes; 11 Goma 2 Salem-Maccassi; 12 Los Gascones-Narizotas.

### DOMINGO DIA 7

9 mañana C.P. Alcázar-Correos; 10 promesas Motografit-Los mejores Ebro; 11 O.A.R. Juventud-O.A.R. «A»; 12 Veteranos G. Segoviana-Eurosanitarios; 1 tarde Juan Bravo «A»-Bar Claudio.

### LUNES, DIA 8

8 tarde Bar las Chicas-Lozoya; 9 Juan Bravo «B»-El Faro; 10 Voltar-Goma 2. Salem.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

El Atlético de Madrid da de baja a Pereira en la Federación. Parece ser que ahora quiere colocalo en el Porto Alegre.

\*\*\*

El Albacete se ha proclamado campeón del IV Torneo Kurhapie, al vencer al Eldense por tres a dos en el último encuentro.

\*\*\*

El yugoslavo Kostic fichó por el Elche, pasando a ocupar una de las dos plazas de extranjero vacantes en el equipo blanquiverde.

### CICLISMO

En los mundiales de pista inaugurados ayer en Basançon, Bartolomé Caldentey se clasificó segundo en su serie, pasando directamente a la final de medio fondo; Jaime Pou sólo consiguió un cuarto puesto en la suya, por lo que deberá disputar la repesca.

### TENIS

José Higuera viene arrastrando una hepatitis desde el mes de enero. Ahora se explica las continuas derrotas que ha sufrido desde que disputara los partidos del Masters. Como se sabe, esta enfermedad necesita mucho reposo, por lo que el tenista no podrá volver a las pistas por algún tiempo.

## NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

25 pesetas de incremento a los socios del Acueducto. El Cuéllar inicia la temporada el domingo. Exhibición judoka en Turégano.

24 horas de tenis

### FUTBOL

Ayer ofrecíamos algún dato de lo que en la asamblea de socios del C.D. Acueducto, a la que asistieron muy pocos, como siempre, se había acordado. Hoy les decimos que a los socios se les ha incrementado la cuota mensual en 25 pesetas. Muy corto porcentaje. Es decir que ahora pagarán 200. Para los infantiles no habrá subida. Buena medida.

También los directivos rojiblancos, que planifican la temporada cuando se debe hacer. Es decir, al principio, acordaron pagar a los jugadores 2.000 pesetas por partido ganado fuera; 1.000 por el empate y mil por victoria en casa. Si a ello unimos que tendrán 1.500 fijas al mes y 300 por cada día que acudan a entrenar, puede que los jugadores hasta logren «coger» un buen «pellizco» cada mes. Claro que su esfuerzo les habrá costado.

Digo que 21 jugadores acudieron al entrenamiento que el pasado martes llevó a efectos el C.D. Acueducto, y en el que Josele «pegó» una buena paliza a Pavón y M. Angel, los dos porteros con que cuenta actualmente. Santos Pintos se encargó de que el resto hiciera las cosas bien. Mientras, en la otra mitad del campo, Félix Sastre, enseñaba a los juveniles la forma de como se debe pegar al balón. Eso se llama empezar bien.

Y presenciando todo esto, atendiendo a los problemas que puedan surgir y estando donde deben estar y llevando a cabo la labor para la que se han comprometido, el presidente del club y algunos directivos. Es una nota a destacar.

### TRAS LA FIESTA, EL BALON

El próximo domingo inicia su marcha la competición de la 1.ª Regional Preferente en la Federación Oeste de fútbol. Por lo tanto el conjunto cuellarano, cuyos jugadores han estado de fiesta en estos días, saltarán al terreno de juego del campo Municipal y se enfrentarán al Monterrey. Que sea para bien. Por cierto que el conjunto de Cuéllar cuenta en la presente temporada con los siguientes jugadores: Nani, como único portero; Moisés, Luis, Javier y Eloy, en la defensa, Carlos, J. Manuel, Javi y Dani (operado de un tobillo actualmente), en la media y Juanjo, J. Carlos, Millán, Miltón y Pablo, en la delantera.

Hay que decir que Chiri, si bien sigue en la plantilla, lo más seguro es que lo fiche la G. Medinense. Y señalo que los equipos de Segovia han perdido la gran ocasión de contar en sus filas con un excelente y joven jugador como es el cuellarano Chiri. Y algunos están buscando jugadores bastante más lejos.

### JUDO

El próximo día 14, domingo, a las 8 de la tarde, los pequeños judokas de la Escuela «Hermanos Merino», van a realizar una exhibición en Turégano, la cual

coincidirá con las fiestas de aquel lugar y a la «sombra» de su castillo. El Judo, en Segovia, cada vez extiende más sus actividades. De esta forma son muchos otros, jóvenes y niños, los que toman contacto con uno de los deportes llamados minoritarios.

### TENIS

La noticia la he cogido «al vuelo». Pero pudiera ser que no tardando mucho, y bajo la organización del Club de Tenis «Juan Bravo», y teniendo como lugar sus propias instalaciones, se llevará a efecto la celebración de las «124 horas de tenis» que por presentar una auténtica novedad, tendrían una muy buena acogida por parte de los muchos aficionados que en Segovia están «saliendo» a través de los cursos que se imparten.

### BALONCESTO

Ayer se presentó el Imperio, y hoy les debíamos haber informado ampliamente. Sin embargo, y por aquello de que la información deportiva, como cualquier sección del periódico, tiene su espacio limitado, y hoy ya estaba cubierto, preferimos dejarlo para mañana compromiso «habemus y tenemus». Eso.

J.M.ª

Si hay huelga de futbolistas

## Las quinielas se resolverán por sorteo

El Patronato de Apuestas Mutuas tomó el acuerdo de recurrir al sorteo en el caso de que se produjera la huelga de futbolistas en la jornada del próximo día 14, para no dañar los intereses de los apostantes.

Todos los partidos se introducirán en un bombo y la proporción que ha establecido el patronato es la de 56 signos de uno, vencedor en casa, veintiocho de empate y dieciséis de ganador fuera, es decir, dos. Lo que no está claro es si esa jornada se jugará después en domingo, con lo que el Patronato contaría con más ingresos, o si, por el contrario, se disputaría entre semana y el número de jornadas quinielistas quedaría igual.

# 1 X 2

YA pueden sellarse QUINIELAS para la primera jornada de Liga

Hágase millonario por sólo veinte pesetas

### CICLISMO

## Mariano Bayón Magdaleno, vencedor del XIX Premio de San Luis, en La Granja

Organizado por la Sociedad Ciclista Segoviana y patrocinado por el Ayuntamiento de San Ildefonso, se celebró el XIX Premio de San Luis, en el que participaron aficionados de 1.ª y 2.ª; la prueba consistía en dar veinte vueltas a un circuito interurbano.

En la línea de salida se dieron cita los dos segovianos más destacados, Pedro Delgado y Mariano Bayón, a los que se les tiene considerados como el primero y décimo corredor de España dentro de la categoría de aficionados, por lo que los espectadores daban como favorito vencedor a Pedro Delgado.

Una vez dada la salida, el paso primero lo haría Mariano Bayón, seguido del pelotón que encabezaba Pedro Delgado, y a partir de la segunda vuelta se empezó a estirar de tal manera que se fraccionó en varios grupos dado el fuerte ritmo impuesto por la cabeza, que era capitaneada por Pedro Delgado, seguido de Mariano Bayón; el siguiente grupo lo formaban Juan Luis García y Vicencio Rubio del Otero Fuenlabrada; en la tercera vuelta se descolgó Edelmir Estévez que gracias a su esfuerzo consiguió unirse más tarde para irse colocando más en la cabeza de carrera.

Los dos escapados lograrían doblar en la vuelta nueve a dos corredores, y en la vuelta once a otros dos.

Pedro Delgado pasaría 18 vueltas el primero, seguido de su compañero Mariano Bayón, de distinto equipo; los dos segovianos se disputarán la entrada en un fuerte y prolongado sprint que dio como vencedor a Mariano Bayón.

### CLASIFICACION FINAL

- 1.º Mariano Bayón, Otero Fuenlabrada.
- 2.º Pedro Delgado, Gaylo-Vanguar.
- 3.º Juan Luis García, Otero Fuenlabrada.
- 4.º Vicencio Rubio, Otero Fuenlabrada.
- 5.º Edelmir Estévez, por decidir (Madrid).

Al final de la prueba fue entregado el trofeo y premios por la reina de las fiestas, en presencia del alcalde y concejales así como del numeroso público que nunca dejó de animar a los corredores.

### XVIII PREMIO FIESTAS DE CUELLAR

Organizado por el Club Ciclista «San Miguel», se celebró la prueba que para juveniles y cadetes, en un recorrido que dieron dos vueltas para cubrir 30 km. En línea de salida se dieron cita veintidós corredores de distintos puntos de España, entre los que se encontraban Luis Miguel Gilsanz y Benito Asenjo. En la primera vuelta Luis Miguel, a las órdenes de su director César Santos le ordenó que saltara del segundo pelotón para que más tarde se reuniera al de cabeza, y en la segunda vuelta cuando estaba bien colocado le fallaron las fuerzas, lo que hizo que se clasificara en décimo puesto.



Mariano Bayón, vencedor. — (Foto Sérvulo)

### PEDRO DELGADO ROBLEDO HA SIDO PRESELECCIONADO

Por el director técnico de la Federación Española de Ciclismo, para formar la selección nacional de aficionados que representará a España en el XVIII Tour de Lavenir, que se celebrará en Divonne-Lesbains (Francia) durante los días 8 al 21 de septiembre. El citado corredor saldrá el sábado hacia Madrid para reunirse a la selección.

Pedro Delgado Robledo ha sido el vencedor del Trofeo de la «Challenge» de la Confederación Castellana de Ciclismo, y Mario Bayón Magdaleno, clasificado en décima posición.

Este trofeo se consigue participando en nueve pruebas que se organizan en las ciudades de Logroño, Valladolid, Salamanca, Burgos, Avila, Palencia y Segovia. — J. Fuentesnebro

## SUCESOS

### LA RAPIDA DENUNCIA DEL ROBO DE UN COCHE EVITO UN ATRACO

Tarragona, 4.—Impelido por una fuerte necesidad física, el conductor de un automóvil detuvo su vehículo, matrícula T-1986-F. En las inmediaciones de un cañaveral, en la carretera de Morell, y mientras el conductor y único ocupante del coche se internaba en el cañaveral, pudo observar cómo dos encapuchados subían al automóvil y huían en él.

El automovilista desvalido acudió inmediatamente a presentar denuncia del hecho ante la Guardia Civil de la población, y el comandante de puesto pasó aviso a las entidades bancarias, en prevención de un posible atraco.

Pocos momentos después, el director del Banco Central avisó a las fuerzas de la Benemérita, indicando que el citado vehículo se hallaba estacionado ante la entidad bancaria. Unidades de la Guardia Civil acudieron rápidamente al lugar y al ser vistos por los tres individuos ocupantes del vehículo robado, que se estaban poniendo unas capuchas, emprendieron la huida, a pie y en distintas direcciones a campo a través, iniciándose un tiroteo entre los presuntos delincuentes y la Guardia Civil, quien logró detener a Manuel González García, de 22 años de edad, mientras los otros dos conseguían huir.

### SALVAN A UN HOMBRE DE MORIR DESANGRADO

Palma de Mallorca, 4.—Un hombre de 32 años, Vicente S.E., fue recogido en su domicilio de la calle Cruz de Palma, cuando se hallaba semiinconsciente con cortes en las muñecas y cuello, en medio de un charco de sangre.

Miembros de la Policía Nacional de Palma recibieron una llamada de la hermana del suicida desde Barcelona, y lograron realizar una triple conexión a través del teléfono, por el que pudieron localizar la dirección exacta de la víctima.

Cuando la Policía localizó el piso, encontró al suicida malherido e inmediatamente le trasladaron a la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Son Dureta», donde su estado ha sido calificado de menos grave.

En la habitación donde se produjo el suceso, había dejado escrito en grandes letras la frase «quería ser bueno».

## Creación del Museo Nacional de la Ciencia y la Tecnología

Se crea el Museo Nacional de la Ciencia y la Tecnología, dependiente del Ministerio de Cultura, por real decreto que publica el Boletín Oficial del Estado.

Este museo quedará integrado en el Patronato Nacional de Museos, por el que será regido. Como órgano de trabajo de carácter general, y para las fun-

ciones inmediatas de gestión, funcionará, bajo la dirección del Patronato, una comisión ejecutiva.

El pasado día 29 de abril se firmó un contrato entre la Administración del Estado y Renfe para la instalación del museo en los terrenos, naves e instalaciones de la antigua estación de Delicias, de Madrid.

### HALLAZGO DE HUELLAS DE DINOSAURIOS, QUE MIDEN HASTA 20 METROS DE LARGO, EN ENCISO

Ciento quince huellas de dinosaurios, que miden de 15 a 20 metros de longitud, han sido encontradas en las excavaciones efectuadas en Enciso (Logroño), por el profesor del Colegio Universitario de Logroño Jorge Pérez Llorente y su equipo. Por otra parte se habían encontrado, en trabajos anteriores, más de mil huellas de dinosaurios y carnosauros, de la era jurásica, de más de ocho toneladas de peso y 12 metros de largo.

La excavación de Enciso, está considerada como una de las más importantes de Europa.

### DESCUBRIMIENTOS ARQUEOLOGICOS EN AGREDA (SORIA)

Unos descubrimientos arqueológicos, al parecer del siglo tercero, fueron realizados por un grupo de alumnos del centro municipal de bachillerato de Agreda, con su profesora de Arte, en unas excavaciones que iniciaron el pasado mes de mayo en el parque de la Dehesa de esta villa soriana.

Los descubrimientos constituyen un muro, que bien podría ser un hábitat, materiales de construcción, tales como tejas, ladrillos y equipos de cerámica, unas decoradas y otras lisas, que parece ser se trata de la época del imperio romano, aproximadamente del siglo tercero.

Inmediatamente después del hallazgo se dio cuenta al director del museo numantino y al del patrimonio artístico, lo que ha hecho que en el día de hoy se persone un equipo de arqueólogos, para investigar lo aparecido. Según éstos, se trata de una villa romana y el descubrimiento puede catalogarse como muy importante.

El poema galardonado, del que es autor Angel García López, se titula «Concierto barroco al vino y la vendimia de Jerez», y el trabajo periodístico de Carlos Murciano, publicado en el suplemento dominical del diario madrileño «Ya», lleva por título «Jerez, ese vino con alas». Los premiados son gaditanos, aunque actualmente residen en Madrid.

El escritor jerezano Francisco Fernández del Castillo obtuvo la mención de honor por una colección de artículos sobre el vino de Jerez publicado en los periódicos, «La Voz del Sur» y «Hoja del Lunes» de Jerez.

### UNA PINTORA INGLESA IMPARTE CLASES DE PINTURA Y DIBUJO, DE FORMA GRATUITA, A LOS NIÑOS DE MEDINACELI

La pintora inglesa Beryl Azra, vecindada en Medinaceli desde hace tiempo, viene dando clases particulares de pintura y dibujo durante todo el año a cuantos niños de Medinaceli desean enseñanzas artísticas. Dicha pintora ha patrocinado, asimismo, un original concurso de pintura infantil y juvenil para niños de 9 a 14 años y jóvenes de 14 a 18.

## Jornadas de Música Antigua en Calatañazor

El próximo día 6 se celebrarán en la iglesia románica de Calatañazor dos recitales de música antigua, en los que intervendrán figuras tan destacadas como el profesor Bob Van Raspeden y los españoles Mariano Martín, Pablo Cano y Alvaro Marías.

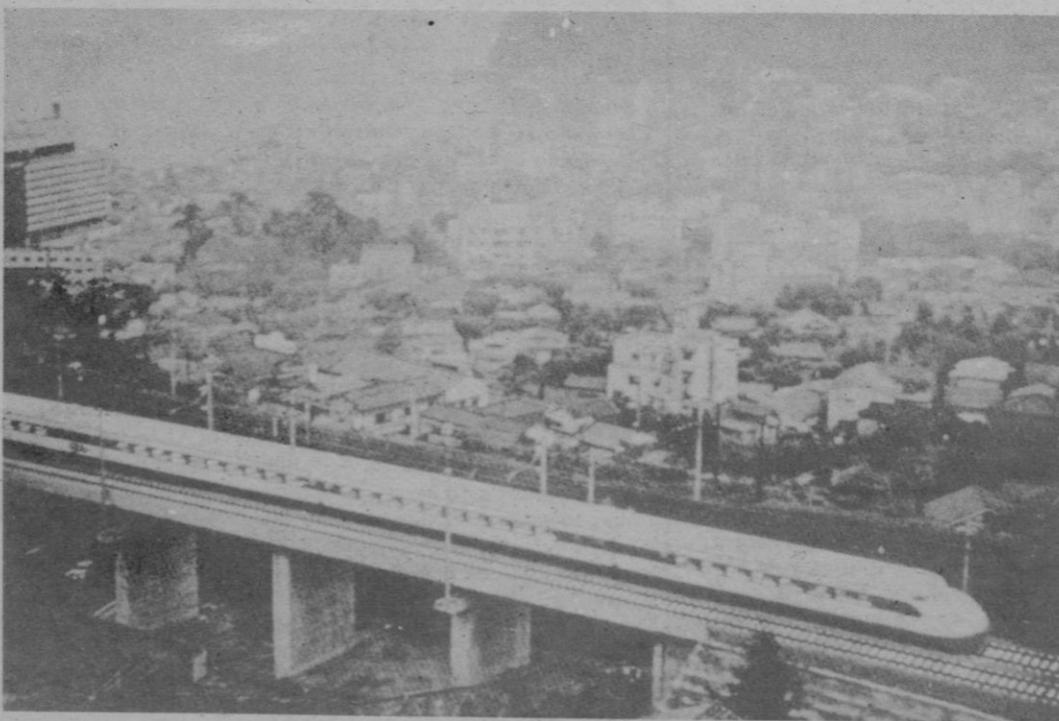
En la primera jornada, que comenzará a las 6,30 de la tarde, tendrá lugar un recital, a cargo de Bob Van Raspeden, profesor del Real Conservatorio de la Haya, y a las 9,30 otro a cargo de los profesores Mariano Martín, Pablo Cano y Alvaro Marías.

El domingo día 7, en la jornada de clausura, a las 7 de la tarde actuará el cuarteto «Neocante» de Madrid, que interpretará música polifónica española del renacimiento.

### FALLADOS LOS PREMIOS NACIONALES «JEREZ» DE POESIA Y PERIODISMO

Los poetas andaluces Angel García López y Carlos Murciano, han sido galardonados con los premios nacionales «Jerez» en sus categorías de poesía y periodismo, respectivamente, que anualmente otorga la Comisión de la Fiesta de la Vendimia jerezana.

## EL «TREN BALA» DE JAPON, A 210 KM./HORA



La fotografía nos muestra una característica vista de los trenes de Japón, el país con más adelantos en este aspecto. Las vías, de isla en isla y de barranco en barranco, surcan las profundidades de los túneles y vuelan sobre los altos y largos puentes. Este es el «Tren bala», que corre a la velocidad regular de 210 kilómetros por hora.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

### MANIFESTACIONES DE BERENGUER

El general Berenguer trabajó anoche largo tiempo en su despacho del Ministerio del Ejército, sin recibir visitas. Antes de retirarse a cenar habló un buen rato con los periodistas en la sala de ayudantes y abordó en el diálogo diversos temas de interés.

Comentaron los periodistas con júbilo el acuerdo adoptado anteanoche por el Gobierno de ir en plazo brevísimo al levantamiento de la censura previa para la Prensa, y el general hizo constar que están equivocados los articulistas cuando afirman que se trata de ir a un sustitutivo de la censura. No hay tal cosa. La censura se levantará y los periódicos tendrán la máxima libertad para expresar sus opiniones y publicar sus informaciones y comentarios.

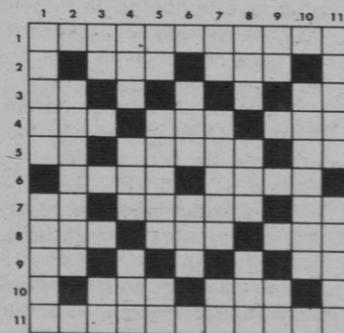
Ahora bien, —agregó el conde de Xauen—, esto estará coonestado con la aplicación estricta de la ley. No habrá, pues, más sustitutivo que la ley, porque como ustedes comprenderán, no vamos a inventar un nuevo Código. Aplicaremos la ley y yo garantizo que con absoluta justicia; pero sin que pueda ser burlada en los casos de delincuencia. No soy yo hombre que adopte una solución para soslayarla luego.

La conversación del presidente y los periodistas derivó hacia los problemas actuales de Hacienda, y el conde de Xauen dijo que la iniciación del nuevo ministro señor Wais, iba acompañada del éxito porque sus medidas habían encontrado eco excelente en la opinión pública.

## Efemérides

- 1269 Jaime I El Conquistador sale de Barcelona hacia Tierra Santa con un brillante ejército, pero una tempestad frustra el proyecto.
- 1535 Saqueo de la ciudad de Mahón por el pirata Barbarroja.
- 1768 Nacimiento de Chateaubriand, inspirado escritor cuyas obras ejercieron gran influencia para el desarrollo de la literatura romántica.
- 1860 Fallecimiento del filósofo alemán Arturo Schopenhauer.

## CRUCIGRAMA



VERTICALES: 1: Chasquearan una cosa como la honda o el látigo cuando se sacuden en el aire. 2: Conjunción distributiva. Enfadado. 3: Consonante repetida. Consonante repetida. 4: Preposición inseparable que significa dos veces. Nombre de mujer. Al revés, preposición. 5: Al revés, artículo. Ventana circular pequeña. Repetido y familiar, sirvienta. 6: Repugnancia. Torta sin levadura que se hace en Galicia. 7: Preposición inseparable. Animal solípedo (plural). Nota musical. 8: Licor. Al revés, culpada. Afluente del Niño. 9: Al revés, nota musical. Escuché. 10: Tueste. Nombre de consonante. 11: Convenidos.

VERTICALES.—1: Dirección. Lirio hediondo. 2: Ave

rapaz diurna (plural). 3: Preposición. Al revés, onomatopeya de los golpes con que se llama a una puerta. 4: Prefijo que significa tres o tres veces. Ganso. Adverbio de modo. 5: Vocal repetida. Persigue sin tregua. Al revés, nombre de consonante. 6: Deidad babilónica, dios supremo de los cielos. Nuevo. 7: Símbolo del litio. Primera luz del día. Artículo. 8: Altar. Escucháis. Artículo. 9: Dios de los antiguos egipcios. Al revés, preposición. 10: Funcionario público autorizado para dar fe de los contratos, testamentos y otros actos extrajudiciales. 11: Adverbio de tiempo. Nombre de cierto profeta.

### SOLUCION

VERTICALES.—1: Rumbo. 11: Estipulados. 12: Sil. 9: IS. Ol. 10: Ase. Ene. In. Asnos. Re. 8: Ron. aer. Oculo. Ta. 6: Asco. Bica. 7: NN. 4: Bis. Ana. OC. 5: OL. tallaran. 2: Ora. Ira. 3: MM. HORIZONTALES.—1: Res-

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso en Alicante, temporada invierno. Informa: Teléf. 421786 (P. Ultralás).

ALQUILO piso céntrico, pequeño, calefacción, con o sin muebles. Teléfono 483059.

PISO amueblado, temporada escolar. Travesía del Prado, 15, bajo. C.

ALQUILO piso céntrico Teléfono 413234.

ALQUILO piso amueblado céntrico. Teléfono 426910.

ALQUILO piso, temporada. Teléfono 426739.

SE alquila piso amueblado; estudiantes. Teléfono 420316, tardes.

NECESITO piso en alquiler. Más de 200 m2. Teléfono de Palencia (988) 741279.

SE necesita nave en alquiler, 800 ó 1.000 m2. Teléfono 425269.

SE alquila piso céntrico, para oficinas. Teléfono 425404.

ALQUILO pensión completa. Teléfono 424254.

ALQUILO piso amueblado. Zarzuela del Pinar. Teléfono 2.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
- NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con INMOBILIARIA LLANCASA Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos en construcción, calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

LLANCASA. Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

LLANCASA. Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

LLANCASA. Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Vende pisos, solares locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

TOVAR. Pisos Gobernador Fernández Jiménez, 4-6 dormitorios. A estrenar.

TOVAR. Piso estrenar San Carlos Borromeo. 4 dormitorios. Amplias facilidades.

TOVAR. La Granja. Traspaso local 260 metros, céntrico. Tres fachadas.

TOVAR. Pisos 3-4 dormitorios calle Rancho. Próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. Locales en José Zorrilla, Conde Sepúlveda, La Albuera, Ezequiel González.

TOVAR. Chalet en alquiler, con o sin muebles. Próximo Segovia.

MIGUEL TOVAR: Los mejores vendedores si quiere comprar, los mejores compradores si quiere vender. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## COMPRAS

ANTIGUEDADES, armas antiguas, monedas, muebles y menudencias. Teléfono 415214.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

SE dan clases de recuperaciones de inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

ACADEMIA Nobel, informa comienzo cursos primeros septiembre.

OPOSICIONES Cuerpo Superior de Policía. Título C.O.U. Ambos sexos.

PUERICULTURA. Título autorizado por el M. E. C. Sin necesidad estudios previos. Puntuable para la Seguridad Social.

AZAFATAS de Relaciones Públicas y Vuelo. Título autorizado por el M. E. C. Carrera con magnífico porvenir.

TAQUIMECANOGRAFIA. Métodos modernos. Novísimo material didáctico. Horario mañana y tarde.

GRADUADO Escolar. Por evaluaciones. Autorizado por el M. E. C. Abierto plazo matrícula.

ACADEMIA Nobel. Independencia, 5. Teléfono 426915.

SE prepara para el ingreso en la Academia General Básica de Suboficiales. Teléfono 420112, de 10 a 1.

## GANADOS

VENDO cerdos destete. Travesía Obispo Quesada, 34. Segovia.

## TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija, buen sueldo. Telfs. 422719 - 420462.

SE ofrece pintora para empapelar, pintar paredes, puertas, etc. Teléfono 425640.

NECESITO camarero de sala. Hotel Puerta Segovia. (Referencia 15.230).

NECESITO mujer responsable empleada de hogar, buen sueldo. Teléfono 415542, de 9 de la tarde en adelante.

SE necesita empleada de hogar, sabiendo cocina; preferible mayor. Sueldo 20.000. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 17. Razón: Portería.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 413904.

SE necesita empleada de hogar. Conde Sepúlveda, 30, 5.º-D.

SE necesita empleada hogar fija o asistenta. Teléfono 427204.

SE necesita dependiente o ayudante mostrador. Bar Casas. Ref. 14.946.

SE necesita empleada de hogar fija o asistenta. Teléfono 427151.

¡BUSCAMOS! Un hombre de buena presencia con dotes y visión comercial, de reacciones rápidas, que quiera realmente trabajar y no le importe entrar en un ramo desconocido. Ofrecemos: Gerencia en total autonomía, productos de exclusiva en España, trabajo organizado por central, apoyo publicitario en T.V., mercado ilimitado de consumo y 4.000.000 pesetas beneficio anual neto. Imprescindible: Disponer pequeño capital, oficina, poder viajar de inmediato a Barcelona para entrar en selección, estancia dos días. Datos, información y selección previa. Tel. (93) 3233304, 3233252 y 3233104.

## TRASPASOS

LOCAL 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

TRASPASO bar Casa Paco. Mozoncillo.

TRASPASO mercería céntrica por no poder atender. Teléfono 420790.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

REFORMAS de todas clases: alicatados, solados, ebanistería, muebles a medida, colocación de puertas, moquetas, pintura, fontanería, locales comerciales totalmente instalados de toda clase de negocios. Facilidades de pago. Infórmese. Telfs. 2328655, 2312374.

COVIVIENDA. Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

DESCONTAMOS, avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953/233230. Mañanas.

¡ATENCIÓN! Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisor. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masigal. Coches, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

## VEHICULOS

VENDO R-8 y 850. Teléfono 420952.

## VENTAS

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

VIVIENDAS carretera Trescasas y calle Gascos. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

SU vivienda-chalet en Torrecaballeros, tres dormitorios, jardín-huerto privado, vistas a la sierra, desde 103 m2 construidos. 500.000 pesetas entrada, hipoteca Caja Ahorros 1.000.000, resto 4 años, 31.900 pesetas mensuales. Información teléfonos 415714 de Segovia y 2434042 de Madrid. Sábados y domingos en la Urbanización La Cerca de Torrecaballeros (frente al Horno de Asar).

CHALET a estrenar Parque Robledo, 500 metros cuadrados, tres plantas, jardín, calefacción, pozo. Teléfono 424799.

SE vende cocina Fagor esmaltada, plancha, horno y dos fuegos. Armario Kelvinator dos cuerpos. Turmis. Seminuevos. Todos de uso industrial. Apartado Correos N.º 9. La Granja (Segovia).

SE venden 12 ambulancias con garaje, taller y clientes fijos; facilidades. Teléfonos 4490194 y 4492633.

MUEBLES Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

EL ADELANTADO DE SEGOVIA recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

## RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

Por el presente AVISO, se pone en conocimiento del público que, debidamente autorizado por la Delegación del Gobierno en RENFE, a partir del día 15 de septiembre de 1980, quedará suprimida la Guardería del paso a nivel comprendido en el término municipal de Yanguas de Eresma, provincia de Segovia, y que corresponde a la línea de Segovia a Medina del Campo, con situación kilométrica 22/136 y denominación de servidumbre, Camino de Yanguas a Garcillán.

Este paso a nivel queda dotado de las señales reglamentarias.

Madrid, a 20 de agosto de 1980. —

EL DIRECTOR DE LA 1.ª ZONA,

Firmado:

Julián Mendoza Fernández.

**LOCALES COMERCIALES**  
en Plaza de Santa Eulalia  
39.000 PESETAS/MES (APROXIMADAMENTE)  
MAS ENTRADA E HIPOTECA  
PROXIMA TERMINACION  
**PERTIERRA.** Ezequiel González, 30

**FINANCIERA**  
PRECISA  
COLABORADOR  
A COMISION  
APORTE OPERACIONES  
Escribir: FHERSA  
Apartado 977 - Madrid

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

PORTUGAL

## CUNHAL INSISTE EN LA UNION DE SOCIALISTAS Y COMUNISTAS CONTRA LA DERECHA

Lisboa, 4.— El líder comunista portugués Alvaro Cunhal exhortó a un entendimiento entre los partidos Socialista (PS) y Comunista (PCP) para impedir que la derecha siga en el poder en Portugal.

En un mitin de su partido realizado en Odivelas, en el suburbio lisboeta, Cunhal afirmó que si la comunista Alianza Pueblo Unido (APU) pierde votos en las elecciones generales del 5 de octubre, los dirigentes socialistas defensores de un acuerdo con la derecha verían su postura reforzada.

Por otra parte, consideró como «perdidos» los votos en las fuerzas a las izquierdas del PCP y acusó a los grupos de extrema-izquierda de objetivamente para dar votos a la derecha.

La insistencia de Alvaro Cunhal en la creación de un frente popular en Portugal la rechazó forzosamente en recientes declaraciones a la prensa lisboeta.- Efe.

## LOS PRECIOS EN LOS LIBROS

Madrid, 4.— Hasta enero de 1981 no figurará en los libros su precio de venta al público, obligación establecida en el artículo treinta y tres de la ley del libro y desarrollada por un real decreto del pasado año.

El cumplimiento de esta normativa ha sido aplazado hasta enero de 1981 por un real decreto del Ministerio de Cultura del mes de julio y publicado hoy en el «Boletín Oficial del Estado», debido a la incidencia de esta obligación en el complejo proceso de producción y comercialización del libro y a la necesidad de armonizar los legítimos intereses de los sectores implicados.—Efe.

## DISTRIBUCION PARA ESTE AÑO DE LA TASA SOBRE EL JUEGO

Madrid, 4.— La distribución de la recaudación obtenida anualmente por rendimientos de la tasa sobre el juego viene regulada hoy en el Boletín Oficial del Estado por un real decreto del Ministerio de Hacienda.

El veinticinco por ciento de lo recaudado se destina este año a los Ayuntamientos, en los términos ya estipulados por la ley en 1977.

El setenta y cinco por ciento restante se distribuirá, en distintas proporciones, entre el fondo nacional de asistencia social. Dentro de este apartado se destinarán tres mil millones de pesetas para ayuda económica a las familias con miembros subnormales.

La obra de protección de menores, con destino a financiar la prevención y tratamiento de la delincuencia juvenil. Será también beneficiaria, así como el Instituto Nacional de Educación Especial, dependiente del Ministerio de Educación.

Otra partida irá al Instituto Nacional del Empleo, organismo autónomo dependiente del Ministerio de Trabajo, para financiar la integración, promoción y protección laborales de los deficientes mentales, físicos y sensoriales.

Por último, el uno por ciento por ciento se destinará a financiar la promoción socio-cultural de jóvenes disminuidos físicos y a la tercera edad.—Efe

ITALIA

## SECUESTRADOS 22 PRODUCTOS ALIMENTICIOS PARA BEBES

Por sospecha de contener elementos dañinos para el desarrollo

Roma, 4.— Veintidós productos alimenticios para bebés fueron secuestrados preventivamente en Italia por disposición del Ministerio de la Salud sospechosos de contener elementos dañinos para el desarrollo infantil.

El Instituto Superior de Salud deberá dar a conocer dentro de quince días los resultados de los análisis ordenados sobre los productos a base de carne de pollo y pavo, que contienen estrógenos provenientes de animales.

Los efectos de esta sustancia hormonal produce un desarrollo anormal del pecho en los niños y un anticipado desarrollo sexual en las niñas.

Los productos, que son fabricados por las prestigiosas industrias Gerber, Plasmon, Bracco y Dieterba, fueron retirados del comercio en el mes de julio, en algunas regiones italianas.

Los estrógenos son hormonas que se utilizan para «hinchar» al animal, reteniendo los líquidos en sus tejidos, y produciendo así mayores ventajas económicas a los criadores. El primer motivo de alarma se produjo en abril de este año cuando se advirtió que a los niños de una escuela se les estaba desarrollando el tejido mamario.

Los análisis realizados en los frascos que contienen alimentos para niños han dado resultado positivo y sobre el banco de los acusados se sientan las grandes industrias que aseguraban un futuro «nutritivo» para la población infantil.—Efe.

INGLATERRA

Futura vacuna contra la hepatitis

Londres, 4.— Pronto será posible curar la hepatitis de forma rápida y disponer de una vacuna contra la enfermedad, según se dijo en una conferencia de la Asociación Británica para el avance de la ciencia.

El profesor Kenneth Murray, jefe del departamento de Biología molecular de la universidad de Edimburgo, dijo que una vacuna anti-hepatítica no está lejos del alcance de la ciencia.

De acuerdo con los últimos experimentos, realizados con animales de laboratorio, las nuevas técnicas de mecánica genética pueden producir anticuerpos efectivos contra la hepatitis humana. Efe.

LOGROÑO

## «Las 12 horas del chiquiteo»

Logroño, 4.— Los componentes de la Peña «Natos» y todos aquellos que lo resistan recorrerán 110 bares de Logroño el próximo día 20, dentro de «las doce horas de chiquiteo».

Esta tercera edición de «las doce horas de chiquiteo» comenzará a las once de la mañana del citado día, con la única finalidad de hacer migas con los habituales consumidores de vino de la zona.—Efe.



## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**PEDRO LUIS GOMIS DIAZ** ha sido nombrado secretario adjunto de relaciones internacionales de UCD, según han confirmado a «Efe» fuentes del Partido Centrista.

**LOS VENDEDORES AMBULANTES**, tengan o no licencia, no podrán volver a instalarse en las calles céntricas de Madrid, según indicó ayer el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento, Ramón Tamames, a una comisión de la Coordinadora de Vendedores Ambulantes.

**LOS PROTAGONISTAS** mejor informados del debate que comienza hoy en el Senado sobre el proyecto de «Ley de Explotación Económica del Transvase Tajo-Segura», son, sin duda, los catorce senadores centristas socialistas, catalanes y del PSA, procedentes de nueve provincias que habían visitado la cuenca del Segura y ayer han pasado el día recorriendo gran parte de la provincia de Toledo, invitados por el presidente de la Diputación toledana, señor Payo Subiza, informa «ABC».

**EL RACING DE SANTANDER** ha lanzado esta mañana un S.O.S. a sus socios, puesto que si antes de las nueve de la noche de mañana no recauda 17 millones de pesetas, que es la deuda que tiene con varios ex jugadores, descenderá automáticamente a segunda «B».

EXTRANJERO

**LA PRIMER MINISTRO BRITANICA**, Margaret Thatcher, expresó anoche la necesidad de que Gran Bretaña exporte mayor cantidad de armas para que puedan crearse nuevos puestos de trabajo en la industria de armamento.

**CHINA HA ANUNCIADO** una rebaja de un dólar y medio en el precio del petróleo que vende a Japón, con lo que el nuevo coste será de 33,12 dólares por barril.

## Para la conferencia de Madrid

Madrid.—En el Palacio de Congresos y Exposiciones se están llevando a cabo una serie de controles, ante la próxima conferencia de Seguridad y Cooperación europea que se celebrará en noviembre en dicho Palacio.

En la foto, un grupo de trabajadores procede a colocar cristales anti-balas en las ventanas del edificio. (Foto Efe)

## EUROPA REDUCE SUS GASTOS DE DEFENSA

Bruselas, 4.— A pesar de las recomendaciones de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) de aumentar los presupuestos militares para el próximo año, uno tras otro los miembros europeos de la Alianza anuncian reducciones de sus gastos militares alegando dificultades económicas. Mientras el presidente de los demócrata-cristianos franceses, Jean Laedunet, pedía en el Congreso del Partido Popular Europeo en Colonia (RFA), una «Europa convertida en gran potencia que asuma su propia defensa», los Gobiernos de Dinamarca y Ho-

landa anunciaban la congelación de sus gastos militares «para sanear el presupuesto nacional».

La decisión de Dinamarca —se comenta hoy en medios próximos a la OTAN— supone un duro golpe de los planes de reforzar el norte de Europa para evitar que el mar Báltico se convierta en un lago soviético y su llave dé salida al Atlántico. «Hoy correrá el vodka en el Kremlin», expresó gráficamente un observador cercano a la Alianza Atlántica, y añadió: «La URSS acaba de recibir una

alegría que le compensa en parte de sus problemas polacos».

Los Estados Unidos, por otra parte, han advertido en numerosas ocasiones a sus aliados europeos que la defensa de las rutas de abastecimiento energético (Golgo Pérsico, Océano Índico) es incluso más importante para ellos que para Norteamérica. Pero Europa occidental se niega a agravar su crisis económica con gastos bélicos y se limita —en el mejor de los casos, y no sin polémica— a consentir que Estados Unidos sitúe en su territorio los misiles de alcance medio.—Efe.